



POWER SANDER PPS 200 C2

(FI)

KOLMIOHIOMAKONE

Alkuperäisen käyttöohjeen käänös

(PL)

SZLIFIERKA PENTAGONALNA

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi

(EE)

PENTALIHVIJA

Algupärane kasutusjuhendi tõlge

(DE) (AT) (CH)

PENTASCHLEIFER

Originalbetriebsanleitung

(SE)

PLANSLIPMASKIN

Översättning av bruksanvisning i original

(LT)

VIBRACINIS ŠLIFUOKLIS

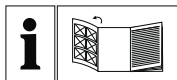
Naudojimo instrukcijos originalo vertimas

(LV)

DELTA SLĪPMAŠĪNA

Orģinālās lietošanas pamācības tulkojums

IAN 365102_2101



FI

Käännä ennen lukemista kuvallinen sivu esiin ja tutustu seuraavaksi laitteen kaikkiin toimintoihin.

SE

Vik ut bildsidan och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens / maskinens funktioner.

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

LT

Prieš skaitydami atsiverskite lapą su paveikslėliais ir susipažinkite su visomis prietaiso funkcijomis.

EE

Pöörake enne lugemist joonistega lehekülj lahti ja tutvuge seejärel seadme kõikide funktsioonidega.

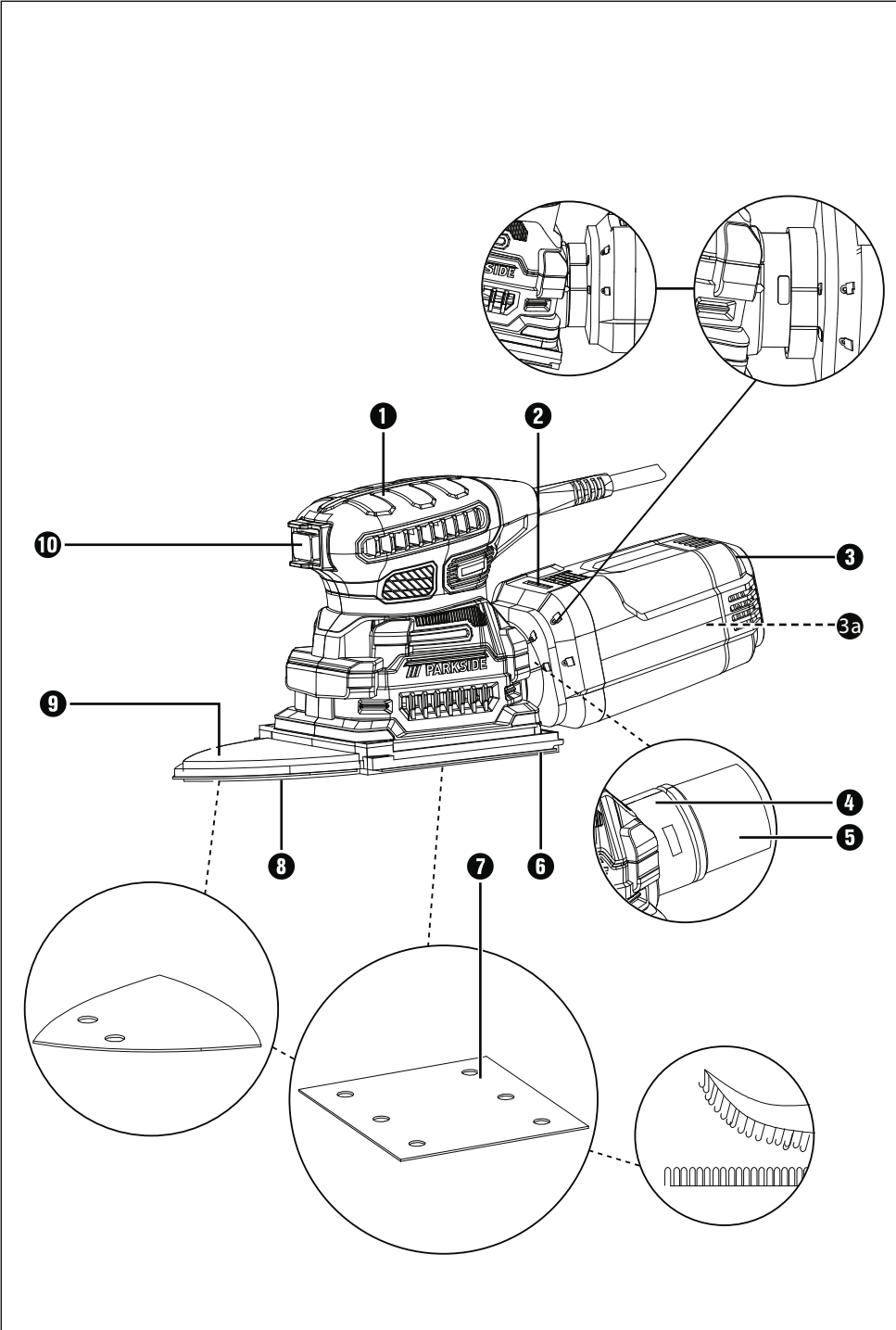
LV

Pirms lasišanas atlokiēt lappusi ar attēliem un pēc tam iepazīstieties ar visām ierīces funkcijām.

DE (AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FI	Alkuperäisen käyttöohjeen käännös	Sivu	1
SE	Översättning av bruksanvisning i original	Sidan	11
PL	Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi	Strona	21
LT	Naudojimo instrukcijos originalo vertimas	Puslapis	33
EE	Algupärase kasutusjuhendi tõlge	Lehekülj	43
LV	Orģinālās lietošanas pamācības tulkojums	Lappuse	53
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	63



Sisällysluettelo

Johdanto	2
Määräystenmukainen käyttö	2
Laitteen osat	2
Toimitussisältö	2
Tekniset tiedot	2
Sähkötyökaluja koskevia yleisiä turvallisuusohjeita	3
1. Työpaikan turvallisuus	3
2. Sähköturvallisuus	3
3. Henkilöiden turvallisuus	3
4. Sähkötyökalun käyttö ja käsittely	4
5. Huolto	5
Laittekohtaisia turvallisuusohjeita	5
Alkuperäislisävarusteet/-lisälaitteet	5
Käyttö	6
Päällekytkeminen ja sammuttaminen	6
Hiomapaperin kiinnittäminen	6
Pölynpoisto	6
Työstöohjeita ja vinkkejä	7
Huolto ja puhdistus	7
Hävittäminen	8
Kompernass Handels GmbH:n takuu	8
Huolto	9
Maahantuoja	9
Alkuperäinen vaatimustenmukaisuusvakuutus	10

KOLMIOHIOMAKONE PPS 200 C2

Johdanto

Onnittelut uuden laitteen hankinnasta. Olet valinnut laadukkaan tuotteen. Käyttöohje on osa tätä tuotetta. Se sisältää turvallisuutta, käyttöä ja hävittämistä koskevia tärkeitä ohjeita. Tutustu ennen tuotteen käyttöä kaikkiin käyttö- ja turvallisuusohjeisiin. Käytä tuotetta vain kuvatulla tavalla ja vain mainittuihin käyttötarkoituksiin. Kun luovutat tuotteen eteenpäin, liitä mukaan kaikki tuotetta koskevat asiakirjat.

Määräystenmukainen käyttö

Yhdistelmähiomakone, jatkossa laite, soveltuu puun, muovien ja maalien kuivaan hiontaan. Kaikenlainen muu käyttö tai muutosten tekeminen on määräystenvastaista ja voi altistaa vakaville tapaturmille. Valmistaja ei ota mitään vastuuta määräystenvastaisesta käytöstä aiheutuneista vahingoista. Laitetta ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön.

Laitteen osat

- 1 Tartuntapinta
- 2 Vapautuspainike
- 3 Pölynkeruulaatikko
- 3a Pölypussi
- 4 Liitäntä (pölynpoisto)
- 5 Sovitin ulkoista pölynpoistoa varten
- 6 Hiomalevy (nelikulmio)
- 7 Hiomapaperi
- 8 Hiomalevy (kolmio alhaalla)
- 9 Hiomalevy (kolmio ylhäällä)
- 10 Virtakytkin

Toimitussisältö

- 1 kolmiohiomakone
- 3 hiomapaperia (karkeus 120)
- 1 pölynkeruulaatikko
- 1 sovitin ulkoista pölynpoistoa varten
- 1 käyttöohje

Tekniset tiedot

Nimellisjännite	230 V ~, 50 Hz (vaihtovirta)
Nimellissottoteho	200 W
Nimelliskierros-luku	n_0 14 000 min ⁻¹
Nimellisvärähtely-luku	n_0 28 000 min ⁻¹
Hiomapaperin mitat	neliö 112 x 112 mm kolmio 93 x 93 x 92 mm
Suojausluokka	II/□ (kaksoiseristys)

Melua ja tärinää koskevat tiedot

Meluarvot on mitattu standardin EN 62841 mukaan. Sähkötyökalun tyyppillinen A-painotettu melutaso:

Äänenpainetaso	$L_{PA} = 78,5$ dB (A)
Äänitehotaso	$L_{WA} = 89,5$ dB (A)
Virhemarginaali	$K = 3$ dB



Käytä kuulosuojaimia!

Tärinäarvot (kolmen suunnan vektorisumma) laskettuna standardin EN 62841 mukaisesti:

Tärinäaltistusarvo	$a_h = 5,71$ m/s ²
Epävarmuus	$K = 1,5$ m/s ²

HUOMAUTUS

- Ilmoitetut tärinäaltistusarvot ja melupäästöarvot on mitattu normitetulla mittausmenetelmällä, ja niitä voidaan käyttää sähkötyökalujen vertailuun.
- Ilmoitettuja tärinäaltistusarvoja ja ilmoitettuja melupäästöarvoja voidaan käyttää myös kuormituksen suuntaa antavaan arviointiin.

VAROITUS!

- ▶ Tärinä- ja melupäästöarvot voivat poiketa sähkötyökalun todellisessa käytössä ilmoitettuja arvoista, sähkötyökalun käyttötavasta ja erityisesti työstettävän kappaleen tyypistä riippuen.
- ▶ Pyri pitämään kuormitus mahdollisimman pienenä. Tärinäallistusta vähentävät esimerkiksi käsineiden käyttö työkalua käytettäessä ja työajan rajoittaminen. Tällöin on otettava huomioon koko käyttöaika (myös ajat, joina sähkötyökalu on sammuttettuna, ja ajat, joina se on päällä, mutta käy ilman kuormitusta).



Sähkötyökaluja koskevia yleisiä turvallisuusohjeita

VAROITUS!

- ▶ Lue kaikki tätä sähkötyökalua koskevat turvallisuus- ja käyttöohjeet ja huomioi kuvat sekä sähkötyökalun tekniset tiedot. Seuraavien ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavia loukkaantumisia.

Säilytä kaikki turvallisuusohjeet ja muut ohjeet myöhempää käyttöä varten.

Turvallisuusohjeissa käytetty käsite ”sähkötyökalu” koskee sekä verkkokäyttöisiä sähkötyökaluja (virtajohdolliset) että akkukäyttöisiä sähkötyökaluja (ilman virtajohtoa).

1. Työpaikan turvallisuus

- a) Pidä työskentelyalue puhtaana ja huolehdi hyvästä valaistuksesta. Epäjärjestys ja valaisemattomat työskentelyalueet saattavat johtaa onnettomuuksiin.
- b) Älä käytä sähkötyökalua räjähdysalttiissa ympäristöissä, joissa on helposti syttyviä nesteitä, kaasuja tai pölyä. Sähkötyökaluilla työskennellessä syntyy kipinöintiä, joka voi sytyttää pölyn tai höyryt.
- c) Pidä lapset ja muut henkilöt poissa sähkötyökalun lähettäviltä työskentelyn aikana. Jos tarkkaavaisuutesi häiriintyy, voit menettää sähkötyökalun hallinnan.

2. Sähköturvallisuus

- a) Sähkötyökalun pistokkeen on sovittava pistorasiaan. Pistoketta ei saa muuttaa millään tavalla. Älä käytä sovittipistokkeita suojavaadoitettujen sähkötyökalujen kanssa. Muuttamattomat pistokkeet ja sopivat pistorasiat vähentävät sähköiskun vaaraa.
- b) Vältä kehocontactia maadoitettujen pintojen, kuten putkien, lämpöpattereiden, liesien ja jääkaappien kanssa. Sähköiskun vaara on tavallista suurempi, jos keho on maadoitettu.
- c) Suojaa sähkötyökaluja sateelta ja kosteudelta. Veden pääsy sähkötyökaluun lisää sähköiskun vaaraa.
- d) Älä käytä liitäntäjohtoa väärin sähkötyökalun kantamiseen tai ripustamiseen, äläkä irrota pistoketta pistorasiasta vetämällä virtajohtosta. Pidä liitäntäjohto loitolla kuumuudesta, öljystä, terävistä reunoista ja laitteen liikkuvista osista. Vaurioituneet tai sokeutuneet liitäntäjohdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- e) Jos työskentelet sähkötyökalulla ulkona, käytä ainoastaan jatkojohtoja, joiden käyttö on sallittu myös ulkona. Ulkokäyttöön soveltuvan jatkojohdon käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.
- f) Jos sähkötyökalun käyttöä kosteassa ympäristössä ei voida välttää, on käytettävä vikavirtakytkintä. Vikavirtakytkimen käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.

3. Henkilöiden turvallisuus

- a) Ole tarkkaavainen, keskity siihen, mitä olet tekemässä ja toimi harkiten työskennellessäsi sähkötyökalun kanssa. Älä käytä sähkötyökalua, jos olet väsynyt taikka huumausaineiden, alkoholin tai lääkeaineiden vaikutuksen alaisena. Pienikin tarkkaavaisuuden herpaantuminen sähkötyökalua käytettäessä voi aiheuttaa vakavia loukkaantumisia.

- b) Käytä henkilönsuojaimia ja aina suoja-laseja. Sähkötyökalun tyyppi ja käyttötarkoituksen edellyttämien henkilönsuojainten kuten pölyltä suojaavan hengityssuojaimen, liukumattomien turvajalkineiden, suojakypärän tai kuulosuojainten käyttö vähentää loukkaantumisriskiä.
- c) Varo käynnistämästä sähkötyökalua vahingossa. Varmista, että sähkötyökalu on kytketty pois päältä, ennen kuin liität sen sähköverkkoon ja/tai kiinnität akun, otat sähkötyökalun käteen tai kannat sitä. Tapaturmat ovat mahdollisia, jos sormesi on virtakytkimellä, kun kannat sähkötyökalua, tai jos sähkötyökalu on kytketty päälle, kun liität sen sähköverkkoon.
- d) Poista kaikki säätötyökalut ja lenkkiavaimet ennen sähkötyökalun käynnistämistä. Sähkötyökalun pyöri-vässä osassa oleva työkalu tai avain voi aiheuttaa loukkaantumisia.
- e) Vältä työskentelyä epätavallisessa asennossa. Huolehdi tukevasta asennosta ja säilytä tasapaino koko ajan. Näin pystyt ylläpitävissä tilanteissa hallitsemaan sähkötyökalua paremmin.
- f) Käytä soveltuvaa vaatetusta. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset ja vaatteet poissa liikkuvien osien lähetyviltä. Löysä vaatetus, korut tai pitkät hiukset voivat jäädä kiinni liikkuviin osiin.
- g) Jos laitteeseen voidaan asentaa pölynpoisto-tai pölynkeruulaite, se on liitettävä laitteeseen, ja sitä on käytettävä oikein. Pölynpoistolaitteen käyttäminen voi vähentää pölyn aiheuttamia vaaroja.
- h) Älä luulottele itsellesi, ettei sähkötyökalun käyttöön liittyisi vaaroja, äläkä jätä turvallisuusohjeita noudattamatta, vaikka olisitkin käyttänyt sähkötyökalua jo useita kertoja ja sen käyttö olisi sinulle tuttua. Jo muutaman sekunninsadasosan tarkkaamattomuus voi johtaa vakaviin loukkaantumisiin.

4. Sähkötyökalun käyttö ja käsittely

- a) Älä ylikuormita sähkötyökalua. Käytä kulloi-seenkin työhön soveltuvaa sähkötyökalua. Soveltuvalla sähkötyökalulla työskentely on tehokkaampaa ja turvallisempaa, kun noudatat ohjeistettua tehoaluetta.
- b) Älä käytä sähkötyökalua, jonka kytkin on viallinen. Sähkötyökalu, jota ei voi enää kytkeä päälle tai pois päältä, on vaarallinen ja vaatii korjausta.
- c) Irrota pistoke pistorasiasta ja/tai poista irrotettava akku, ennen kuin teet säätöjä laitteeseen, vaihdat työkaluja tai asetat sähkötyökalun sivuun. Tällä varotoimella estetään sähkötyökalun tahaton käynnistyminen.
- d) Säilytä käyttämättömät sähkötyökalut lasten ulottumattomissa. Älä luovuta sähkötyökalua henkilöille, jotka eivät osaa käyttää sitä tai eivät ole lukeneet näitä ohjeita. Sähkötyökalut ovat vaarallisia kokemattomien henkilöiden käsissä.
- e) Hoida sähkö- ja vaihtotyökaluja huolellisesti. Varmista, että liikkuvat osat toimivat moitteettomasti, että ne eivät juutu kiinni eikä mikään osa ole murtunut tai vahingoittunut niin, että sähkötyökalun toiminta häiriintyy. Korjauta vaurioituneet osat ennen sähkötyökalun käyttöä. Moni tapaturma johtuu huonosti huolletuista sähkötyökaluista.
- f) Pidä leikkuutyökalut terävinä ja puhtaina. Huolella hoidetut ja leikkureunoiltaan terävät leikkuuterät eivät juutu niin helposti kiinni ja niiden käyttö on helpompaa.
- g) Käytä sähkötyökaluja, käyttötyökaluja jne. tässä annettujen ohjeiden mukaisesti. Huomioi työskentelyolosuhteet ja suoritettava tehtävä. Sähkötyökalujen käyttö muussa kuin niille tarkoitettussa käyttötarkoituksessa voi aiheuttaa vaaratilanteita.
- h) Pidä kahvat ja tartuntapinnat kuivina ja puhtaina. Niissä ei saa olla öljyä tai rasvaa. Jos kahvat ja tartuntapinnat ovat liukkaat, sähkötyökalun turvallinen käyttö ja hallinta ei ole mahdollista ennalta arvaamattomissa tilanteissa.

5. Huolto

- a) Anna sähkötyökalu vain pätevän ammattihenkilöstön korjattavaksi ainoastaan alkuperäisiä varaosia käyttäen. Näin voidaan taata sähkötyökalun turvallinen toiminta myös korjauksen jälkeen.

Laitekohtaisia turvallisuusohjeita

Toimi seuraavasti tapaturma- ja tulipalovaaran sekä terveyshaittojen välttämiseksi

- Jos työskentelet ulkotiloissa, liitä laite sähköverkkoon laukaisuvirraltaan korkeintaan 30 mA:n vikavirtasuojakytkimen avulla.
- Käytä vain ulkokäyttöön tarkoitettua jatkojohtoa.
- Varmista työstettävä kappale. Käytä kiinnitystyökalua/ruuvipenkkiä työkappaleen kiinnittämiseen. Näin työstettävä kappale pysyy varmemmin paikoillaan kuin kädellä kiinni pidettäessä.
- Vedä vaaratilanteessa pistoke välittömästi irti pistorasiasta.
- Ohjaa virtajohto aina laitteesta taakse- ja pois päin.
- **KIPINÖISTÄ AIHEUTUVA PALOVAARA!**
Kun hiotaan metalleja, syntyy kipinöitä. Varmista siksi ehdottomasti, ettei kenenkään turvallisuus ole vaarassa eikä työskentelyalueen lähellä sijaitse palavia materiaaleja.

VAROITUS! MYRKYLLISIÄ PÖLYJÄ!

- ▶ Lyijypitoisen maalin, joidenkin puulaatujen ja metallin pölyt saattavat olla terveydelle haitallisia.
Tällaisten pölyjen koskettaminen tai hengittäminen voi olla vaaraksi käyttäjän tai lähellä olevien henkilöiden terveydelle.

VAROITUS! PÖLYSTÄ AIHEUTUVA VAARA!

- ▶ Jos työstät pitkään puuta tai erityisesti sellaisia materiaaleja, joista irtoaa terveydelle vaarallisia pölyjä, laite tulee liittää soveltuvaan ulkoiseen pölynpoistoon. Käytä suojalaseja ja hengityssuojainta!

- Huolehdi riittävästä tuuletuksesta muoveja, maaleja, lakkoja ym. työstettäessä.
- Älä kastele materiaaleja tai työstettäviä pintoja liuotainainepitoisilla nesteillä.
- Vältä lyijypitoisten maalien ja muiden terveydelle vahingollisten aineiden hiomista.
- Asbestipitoisen materiaalin työstäminen on kielletty. Asbestia pidetään syöpää aiheuttavana aineena.
- Laite soveltuu puun, muovin, metallin ja pohjustusmassan sekä maalattujen pintojen kuivahiontaan.
- Älä työstä kostutettuja materiaaleja tai kosteita pintoja. Veden pääsy sähkölaitteeseen lisää sähköiskun vaaraa.
- Pidä laitteesta työstön aikana kiinni aina molemmin käsin.
- Älä missään tapauksessa ota käsillä tukeaa laitteeseen vierestä tai edestä tai työstettävältä pinnalta, sillä otteen lipeäminen aiheuttaa loukkaantumisvaaran.
- Sammuta laite aina ja anna hiomapaperin värähtelyn loppua, ennen kuin lasket laitteen kädestäsi.
- Irrota aina pistoke pistorasiasta työskentelytauoilla, aina ennen laitteella tehtäviä töitä (esim. hiomapaperin vaihtoa) ja laitteen ollessa käyttämättä.
- Pidä laite aina puhtaana ja kuivana ja huolehdi, ettei siihen jää öljy- ja voitelurasväämiä.
- Pidä kiinni vain sähkötyökalun eristetyistä tartuntapinnoista, sillä hiontapinta voi osua omaan liitäntäjohtoon. Jännitteellisen johdon vaurioittaminen voi johtaa jännitteen laitteen metalliosiin ja aiheuttaa sähköiskun.

Alkuperäislisävarusteet/-lisälaitteet

- Käytä ainoastaan käyttöohjeessa ilmoitettuja tarvikkeita ja lisälaitteita. Muiden kuin käyttöohjeessa suositeltujen käyttötyökalujen tai muiden tarvikkeiden käyttö saattaa aiheuttaa loukkaantumisvaaran.

Käyttö

Päällekytkeminen ja sammuttaminen

Päällekytkeminen

- ◆ Paina virtakytkin **10** asentoon "I".

Sammuttaminen

- ◆ Paina virtakytkin **10** asentoon "0".

Hiomapaperin kiinnittäminen

⚠ VAROITUS!

- ▶ Irrota pistoke pistorasiasta aina ennen laitteelle suoritettavia töitä.

HUOMAUTUS

- ▶ Poista ennen uuden hiomapaperin **7** kiinnittämistä pöly ja lika hiomalevyiltä **6**, **8** ja **9**.
- ▶ Varmista, että hiomapaperissa ja hiomalevyssä olevat, pölynpoistoa tehostavat reiät osuvat kohdakkain.
- ◆ Aseta hiomapaperi **7** tasaisesti hiomalevyn **6**, **8** ja **9** yhdelle puolelle.
- ◆ Aseta hiomapaperi **7** sen jälkeen hiomalevyille **6**, **8** ja **9** ja paina se siihen kiinni.

Eri materiaalien työstäminen edellyttää eri raekokoa. Kohdasta "Työstöohjeita ja vinkejä" voit lukea ohjeellisia suosituksia.

Pölynpoisto




Käytä hengityssuojainta!

⚠ VAROITUS! PALOVAARA!



- ▶ Työskenneltäessä sähkölaitteilla, joissa on pölynkeruulaatikko **3** tai jotka voidaan yhdistää pölynpoistolaitteella pölynimuriin, on olemassa palovaara! Epäsuotuisissa olosuhteissa, esim. kipinöiden lentäessä, metallia tai puussa olevia metallijäämiä hiottaessa, laitteen pölypussissa (tai pölynimurin pölypussissa) oleva puupöly voi syttyä palamaan itsestään. Näin voi käydä etenkin silloin, kun puupölyyn on sekoittunut maalinjäämiä tai muita kemiallisia aineita ja hiottava kappale on pitkän työskentelyn jälkeen kuuma. Vältä siksi ehdottomasti hiottavan kappaleen ja laitteen ylikuumenemista, ja tyhjennä laitteen pölynkeruulaatikko **3** tai pölynimurin pölypussi aina ennen työskentelytauvoja.

Pölynpoisto pölynkeruulaatikolla

Pölynkeruulaatikon kiinnittäminen

- ◆ Työnnä pölynkeruulaatikko **3** laitteeseen. Aseta tällöin -symboli pölynkeruulaatikossa **3** laitteen -symboliin. Kierrä pölynkeruulaatikko **3** -symboliin lukitusta varten (katso yksityiskohdainen kuva ylemmältä kääntösivulta).

Pölynkeruulaatikon irrottaminen

- ◆ Kierrä -symboli pölynkeruulaatikossa **3** laitteen -symbolin kohdalle (katso yksityiskohdainen kuva ylemmältä kääntösivulta). Vedä pölynkeruulaatikko **3** irti laitteesta.

HUOMAUTUS

- ▶ Jotta imuteho säilyisi optimaalisena, tyhjennä ja kopauta pölynkeruulaatikko **3** puhtaaksi riittävän ajoissa. Paina sitä varten vapautuspainiketta **2** irrottaaksesi pölynkeruulaatikon **3** taaemman osan laitteesta. Vedä nyt pölypussi **3a** irti. Puhdista pölypussi **3a** huolellisesti koputtamalla.
- ▶ Pölynpoistoa varten tarvitet reiällisiä hiomapapereita.

Pölynpoisto erillisellä pölynpoistolaitteella

Liittäminen

- ◆ Jos haluat käyttää pölynpoistoon pölynimuria, työnnä sallitun pölynpoistolaitteen (esim. korjaamoimurin) imuletku liitäntään ④.

HUOMAUTUS

- Käytä tarvittaessa sovitinta ⑤ työntämällä se liitäntään ④.

Irrottaminen

- ◆ Vedä pölynpoistolaitteen letku liitännästä ④ tai sovitimesta ⑤.

Työstöohjeita ja vinkkejä

- ◆ Liikuta laitetta samansuuntaisesti, pyörivin liikkein tai vuorotellen pituus- ja poikittaissuunnassa.
- ◆ Laitetta ei saa painaa. Hiomapaperi tarttuu kiinni ja huonontaa hiomatehoa.
- ◆ Puhdista hiomapaperi ⑦ aika ajoin pölynimurilla.
- ◆ Älä koskaan hio erilaisia materiaaleja (esim. puuta ja sen jälkeen metallia) samalla hiomaperilla ⑦.

Seuraavassa taulukossa on esitetty ohjeelliset arvot, jotka helpottavat sopivan hiomapaperin ⑦ löytämistä.

Puu	Hiomapaperi/ raekoko
Puun työstäminen	40-240
Esihionta, esim. karkeat, höylä-mättömät palkit ja laudat	40, 60
Tasohionta	80, 100, 120
Kovien puulaatujen viimeistelyhionta	180, 240

Maalit/lakat	Hiomapaperi/ raekoko
Maali-/lakkakerrosten tai täytteen ja tasoitteen kaltaisten pohjustusten käsittely	40-320
Maalin hiominen	40, 60
Pohjamaalin hiominen	80, 100, 120
Pohjustusten viimeistelyhionta ennen lakkausta	180, 240, 320

Huolto ja puhdistus

⚠ VAROITUS! LOUKKAANTUMISVAARA!

- Irrota pistoke pistorasiasta aina ennen laitteelle suoritettavia töitä.
- Puhdista laite heti, kun olet lopettanut sillä työskentelyn.
- Älä käytä teräviä esineitä laitteen puhdistamiseen. Laitteen sisään ei saa joutua mitään nesteitä.
- Käytä kuivaa liinaa rungon puhdistamiseen. Älä missään tapauksessa käytä puhdistamiseen bensiiniä, liuotinaaineita tai muovia vahingoittavia puhdistusaineita. Laitteen perusteellinen puhdistus edellyttää pölynimurin käyttöä.
- Tuuletusaukkojen on oltava aina vapaina.
- Poista kiinni tarttunut hiomapöly siveltimellä.

Hävittäminen



Pakkaus koostuu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan toimittaa paikallisiin kierrätyspisteisiin.



Älä hävitä sähköjätettä kotitalousjätteen mukana!

Sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta ja sen saattamisesta osaksi kansallista lainsäädäntöä annetun EU-direktiivin 2012/19/EU mukaan vanhat sähkölaitteet on toimitettava niille tarkoitettuun erilliseen keräyspisteeseen ja kierrätettävä ympäristölainsäädännön mukaisesti.

Elinkaarensa loppuun tulleen laitteen kierrätyksestä ja hävittämisestä saat tietoja kunnan jätehuollosta vastaavalta viranomaiselta.



Hävitä pakkaus ympäristöystävällisesti. Huomioi eri pakkauskäytännöissä olevat merkinnät, ja lajittele pakkauskäytännöt tarvittaessa erikseen. Pakkauskäytännöt on merkitty lyhenteillä (a) ja numeroilla (b), joiden merkitys on seuraava: 1-7: muovit, 20-22: paperi ja pahvi, 80-98: komposiittimateriaalit.



Elinkaarensa loppuun tulleen tuotteen kierrätyksestä ja hävittämisestä saat tietoja kunnan jätehuollosta vastaavalta viranomaiselta.

Kompernass Handels GmbH:n takuu

Hyvä asiakas,

Laitteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä. Jos havaitset tuotteessa puutteita, sinulla on oikeus vaatia tuotteen myyjältä lakisääteistä korvausta. Seuraava takuu ei rajoita lakisääteisiä oikeuksiasi ostajana.

Takuuehdot

Takuuaika lasketaan ostopäiväyksestä alkaen. Säilytä ostokuitti hyvässä tallessa. Tarvitset sitä todisteeksi ostosta.

Jos tässä tuotteessa ilmenee kolmen vuoden sisällä ostopäivästä materiaali- tai valmistusvirheitä, korjaamme tai korvaamme tuotteen sinulle veloittuksetta harkintamme mukaan tai palautamme ostohinnan. Tämä takuu edellyttää, että viallinen laite toimitetaan meille yhdessä ostotositteen (kuitin) kanssa kolmivuotisen määräajan sisällä. Lisäksi mukaan on liitettävä lyhyt kuvaus viasta ja sen ilmenemisajankohta.

Jos takuu kattaa vian, saat joko tuotteen korjattuna takaisin tai uuden tuotteen. Takuuaika ei ala uudelleen tuotteen korjaamisen tai vaihdon jälkeen.

Takuuaika ja lakisääteinen virhevastuu

Takuukorjaus ei pidennä takuuaikaa. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia. Mahdollisesti jo oston yhteydessä havaittavista vaurioista ja puutteista on ilmoitettava heti, kun tuote on purettu pakkauksesta. Takuuajan päättymisen jälkeen suoritettavat korjaukset ovat maksullisia.

Takuun laajuus

Laite on valmistettu tiukkojen laatuvaatimusten mukaan huolella ja tarkastettu perusteellisesti ennen toimitusta.

Takuu koskee materiaali- tai valmistusvirheitä.

Tämä takuu ei kata tuotteen osia, jotka altistuvat normaalille kulumiselle ja joita siksi voidaan pitää kulumina osina, eikä helposti rikki meneviä osia, kuten kytkimiä tai lasista valmistettuja osia.

Tämä takuu raukeaa, jos tuote on vaurioitunut, tai sitä ei ole käytetty tai huollettu asianmukaisesti. Tuotteen asianmukainen käyttö edellyttää kaikkien käyttöohjeessa esitettyjen ohjeiden tarkkaa noudattamista. Käyttäjän on ehdottomasti vältettävä käyttötarkoituksia ja toimintaa, joita käyttöohjeessa kehoitetaan välttämään ja joista siinä varoitetaan. Tuote on tarkoitettu ainoastaan yksityiskäyttöön, ei kaupallisiin tarkoituksiin. Laitteen vääränlainen tai asiaton käsittely, väkivallan käyttö ja muut kuin valtuutetun huoltopisteen suorittamat korjaukset aiheuttavat takuun raukeamisen.

Takuuaika ei päde, jos takuuvaateen syyinä on

- akkukapasiteetin normaali kuluminen
- tuotteen käyttö ammattitarkoituksiin
- asiakkaan aiheuttama tuotevaurio tai muutokset tuotteeseen
- turvallisuus- ja huoltomääräysten noudattamatta jättäminen, käyttövirheet
- luonnonilmiöistä aiheutuneet vauriot

Toimiminen takuutapauksessa

Jotta asiasi voitaisiin käsitellä nopeasti, noudata seuraavia ohjeita:

- Pidä kaikkia kyselyitä varten kassakuitti ja artikkelinumero (esim. IAN 12345) tallessa todisteena ostosta.
- Tuotenumeron löydät tuotteen tyyppikilvestä, kaiverrettuna tuotteeseen, käyttöohjeen otsikkosivulta (alhaalla vasemmalla) tai tuotteen taustapuolella tai pohjassa olevasta tarrasta.
- Mikäli laitteessa ilmenee toimintahäiriöitä tai muita puutteita, ota ensin yhteyttä alla mainittuun huolto-osastoon **puhelimitse** tai **sähköpostitse**.
- Voit lähettää viollisena pitämäsi tuotteen yhdessä ostokuitin kanssa maksutta sinulle ilmoitettuun huolto-osoitteeseen. Liitä mukaan selvitys viasta ja siitä, milloin se on ilmennyt.



Osoitteessa www.lidl-service.com voit ladata tämän ja monia muita käsikirjoja, tuotevideoita ja asennusohjelmia.

Tämän QR-koodin avulla pääset suoraan Lidl-huoltosivustolle (www.lidl-service.com) ja voit avata käyttöohjeesi syöttämällä tuotenumero (IAN) 365102_2101.

Huolto

FI **Huolto Suomi**
 Tel.: 09 4245 3024
 E-Mail: kompernass@lidl.fi

IAN 365102_2101

Maahantuoja

Huomaa, että seuraava osoite ei ole huolto-osoite. Ota ensin yhteyttä mainittuun huoltopisteeseen.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
 BURGSTRASSE 21
 44867 BOCHUM
 SAKSA
www.kompernass.com

Alkuperäinen vaatimustenmukaisuusvakuutus

Me, KOMPERNASS HANDELS GMBH, dokumentoinnista vastaava: Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, SAKSA, vakuutamme täten, että tämä tuote vastaa seuraavia standardeja, ohjeellisia asiakirjoja ja EY:n direktiivejä:

Konedirektiivi

(2006/42/EC)

Sähkömagneettinen yhteensopivuus

(2014/30/EU)

RoHS-direktiivi

(2011/65/EU)*

* Tämän vaatimustenmukaisuusvakuutuksen laatimisesta vastaa yksinomaan valmistaja. Yllä kuvattu vakuutuksen kohde täyttää Euroopan parlamentin ja neuvoston 8. kesäkuuta 2011 antaman direktiivin 2011/65/EU määräykset tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa.

Sovelletut yhdenmukaistetut standardit

EN 62841-1: 2015

EN 62841-2-4: 2014

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN IEC 61000-3-2: 2019

EN 61000-3-3: 2013

EN 61000-3-3:2013/A1: 2019

EN 50581: 2012

Tyyppi/laitekuvaus: Kolmiohiomakone PPS 200 C2

Valmistusvuosi: 02-2021

Sarjanumero: IAN 365102_2101

Bochum, 8.2.2021



Semi Uguzlu

- Laatujohtaja -

Pidätämme oikeuden laitekehityksestä aiheutuviin teknisiin muutoksiin.

Innehållsförteckning

Inledning	12
Föreskriven användning	12
Utrustning	12
Leveransens innehåll	12
Tekniska data	12
Allmän säkerhetsinformation för elverktyg	13
1. Säkerhet på arbetsplatsen	13
2. Elsäkerhet	13
3. Personssäkerhet	13
4. Användning och hantering av elverktyget	14
5. Service	15
Produktspecifika säkerhetsanvisningar	15
Originaltillbehör/Extrautrustning	15
Användning	16
Koppla på och stänga av	16
Fästa slippapper	16
Suga bort damm	16
Arbetsinstruktioner, tips och knep	17
Underhåll och rengöring	17
Kassering	18
Garanti från Kompennass Handels GmbH	18
Service	19
Importör	19
Originalförsäkran om överensstämmelse	20

PLANSLIPMASKIN PPS 200 C2

Inledning

Grattis till din nyinköpta produkt. Du har valt en produkt med hög kvalitet. Bruksanvisningen är en del av produkten. Den innehåller viktig information om säkerhet, användning och återvinning. Läs noga igenom alla användar- och säkerhetsanvisningar innan du börjar använda produkten. Använd endast produkten enligt beskrivningarna och i de syften som anges här. Lämna över all dokumentation tillsammans med produkten om du överlåter den till någon annan person.

Föreskriven användning

Den kombinerade tre- och fyrkantsslipen ska användas för att torrslipa trä, plast och lack. Alla övriga användningsätt och förändringar ligger utanför gränserna för den föreskrivna användningen och innebär avsevärda risker. Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppstår på grund av felaktig användning. Den här produkten är inte avsedd för yrkesmässigt bruk.

Utrustning

- 1 Greppyta
- 2 Upplåsningsknapp
- 3 Dammbox
- 3a-Dammpåse
- 4 Anslutning (utsug)
- 5 Adapter för externt dammsug
- 6 Slipplatta (fyrkant)
- 7 Slippapper
- 8 Slipplatta (trekant nedtill)
- 9 Slipplatta (trekant upptill)
- 10 På/Av-knapp

Leveransens innehåll

- 1 planslipmaskin
- 3 slippapper (kornstorlek 120)
- 1 dammbox
- 1 adapter för externt dammsug
- 1 manual

Tekniska data

Nominell spänning	230 V ~, 50 Hz (växelström)
Nominell strömförbrukning	200 W
Nominellt varvtal	n_0 14000 min ⁻¹
Nominellt svängningstal	n_0 28000 min ⁻¹
Slippappersmåt	Fyrkant 112 x 112 mm Trekant 93 x 93 x 92 mm
Skyddsklass	II/□ (dubbel isolering)

Information om buller och vibrationer

Mätvärden för buller beräknat enligt EN 62841. Karakteristisk A-viktad ljudnivå för elverktyget:

Ljudtrycksnivå	$L_{PA} = 78,5$ dB (A)
Ljudeffektnivå	$L_{WA} = 89,5$ dB (A)
Osäkerhet	K = 3 dB



Använd hörselskydd!

Vibrationsvärden (vektorsumma i tre riktningar) beräknade enligt EN 62841:

Vibrationsemissionsvärde	$a_h = 5,71$ m/s ²
Osäkerhet	K = 1,5 m/s ²

OBSERVERA

- De totala vibrations- och bulleremissionsvärden som anges här har uppmätts med en standardiserad metod och resultatet kan användas för att jämföra olika elverktyg med varandra.
- De totala vibrations- och bulleremissionsvärden som anges kan även användas för att inledningsvis uppskatta exponeringen.

⚠ VARNING!

- ▶ Den faktiska vibrations- och bulleremissionen kan variera från de värden som anges beroende på hur elverktiget används i praktiken och framför allt på vilket material som bearbetas.
- ▶ Försök att hålla belastningen på en så låg nivå som möjligt. Exempel på åtgärder för att minska belastningen av vibrationer är att använda skyddshandskar när man arbetar med verktyget samt begränsa arbetstiden. Alla delar av driftcykeln ska räknas in (exempelvis den tid då elverktiget är avstängt och den tid då det visserligen är påkopplat, men inte belastas).

**Allmän säkerhetsinformation för elverktyg****⚠ VARNING!**

- ▶ Läs alla säkerhetsanvisningar, instruktioner och tekniska data och studera bilderna till det här elverktiget nogga. Om nedanstående anvisningar inte följs kan det leda till elchock, brand och/eller svåra personskadorna.

Spara all säkerhetsinformation och alla anvisningar för framtida bruk.

Begreppet "elverktyg" som används i säkerhetsinformationen syftar på elverktyg (med strömkabel) och på batteridrivna elverktyg (utan kabel).

1. Säkerhet på arbetsplatsen

- a) Håll alltid arbetsplatsen ren och sej för god belysning. Oordning och dålig belysning på arbetsplatsen kan leda till olyckor.
- b) Använd inte elverktiget om det finns risk för explosion eller brännbara vätskor, gaser eller damm i närheten. Elverktyg ger upphov till gnistor som kan antända damm eller ångor.
- c) Håll barn och andra personer på avstånd när du arbetar med elverktyg. Om du förlorar uppmärksamheten kan du också förlora kontrollen över elverktiget.

2. Elsäkerhet

- a) Elverktigets anslutningskontakt måste passa i uttaget. Kontakten får inte förändras på något sätt.
Använd inte adapterkontakter tillsammans med skyddsjordade elverktyg. Intakta kontakter som passar precis i uttaget minskar risken för elchocker.
- b) Undvik kroppskontakt med jordade ytor, t ex rör, värmeelement, spisar eller kylskåp. Risken för elchocker ökar om din kropp är jordad.
- c) Håll elverktyg på avstånd från regn och fukt. Om det tränger in vatten i ett elverktyg ökar risken för elchocker.
- d) Använd inte strömkabeln till något den inte är avsedd för, bär eller häng inte produkten i kabeln och dra inte i kabeln när du ska dra ut kontakten ur uttaget. Håll strömkabeln på avstånd från hetta, olja, vassa kanter och rörliga delar. Skadade och trassliga strömkablar ökar risken för elchocker.
- e) Om du arbetar utomhus med ett elverktyg får du endast använda förlängningskablar som är godkända för utomhusbruk. Risken för elchocker minskar om man använder en förlängningskabel som är avsedd för utomhusbruk.
- f) Om du måste arbeta med elverktiget i fuktig miljö ska du använda en jordfelsbrytare. Risken för elchocker minskar när man använder jordfelsbrytare.

3. Personssäkerhet

- a) Var alltid uppmärksam, koncentrera dig på arbetsuppgiften och använd sunt förnuft när du arbetar med elverktyg. Använd aldrig ett elverktyg om du är trött eller om du är påverkad av alkohol, droger eller mediciner.
Ett ögonblicks bristande koncentration när du använder elverktiget kan leda till allvarliga skador.

- b) Använd personlig skyddsutrustning och ta alltid på dig skyddsglasögon. Personlig skyddsutrustning som dammskyddsmask, halkfria skor, skyddshjälm eller hörselskydd - beroende på vilket arbete som utförs med elverktyget - minskar risken för skador.
- c) Undvik att starta produkten av misstag. Kontrollera att elverktyget är avstängt innan du ansluter det till strömförsörjningen och/eller batteriet, lyfter upp eller bär det. Om du håller fingret på På/Av-knappen när du bär elverktyget eller om verktyget redan är påkopplat när du ansluter det till ett eluttag kan det lätt hända en olycka.
- d) Ta bort inställningsverktyg och skruvnycklar innan du kopplar på elverktyget. Om ett verktyg eller en nyckel befinner sig i någon av elverktygets rörliga delar kan det lätt hända en olycka.
- e) Undvik onormala kroppsställningar. Se till så att du står stadigt och inte kan tappa balansen. Då kan du lättare kontrollera elverktyget, särskilt i oväntade situationer.
- f) Använd lämpliga kläder. Använd inte vida klädesplagg eller smycken. Håll hår och klädesplagg på avstånd från rörliga delar. Löst sittande kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.
- g) Om det går att montera dammutsugs- och dammuppsamlingsanordningar ska de anslutas och användas på rätt sätt. Genom att använda ett dammutsug kan risker som orsakas av damm minskas.
- h) Låt dig inte invaggas i falsk säkerhet och strunta inte i säkerhetsbestämmelserna, även om du har använt elverktyget flera gånger och tror dig veta hur det fungerar. Oförsiktiga handlingar kan leda till allvarliga skador inom bräkdelen av en sekund.

4. Användning och hantering av elverktyget

- a) Överbelasta inte elverktyget. Använd alltid rätt sorts elverktyg till det arbete som ska utföras. Med rätt verktyg arbetar du lättare och säkrare inom det angivna effektområdet.
- b) Använd inte elverktyg med trasiga brytare. Ett elverktyg som inte längre går att sätta på och stänga av är farligt och måste repareras.
- c) Dra ut kontakten ur uttaget och/eller ta bort det uttagbara batteriet innan du gör några inställningar, byter insatsverktyg eller lägger undan elverktyget. Det är en försiktighetsåtgärd för att elverktyget inte ska kunna kopplas på av misstag.
- d) Förvara elverktyg utom räckhåll för barn. Låt inte personer som inte är insatta i hur elverktyget fungerar eller som inte har läst igenom dessa anvisningar använda det. Elverktyg är farliga för oerfarna personer.
- e) Sköt om elverktyg och insatsverktyg noga. Kontrollera att rörliga delar fungerar som de ska och inte är fastklämda och om delar gått av eller skadats så att det påverkar elverktygets funktion. Lämna in skadade delar för reparation innan du använder elverktyget igen. Många olyckor har sin orsak i dåligt underhållna elverktyg.
- f) Håll alltid skärande verktyg rena och vassa. Noggrant skötta verktyg med skarpa eggar kläms inte fast så lätt och är enklare att styra.
- g) Använd elverktyg, insatsverktyg och andra tillbehör enligt dessa anvisningar. Ta hänsyn till arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras. Om elverktyg används på andra sätt än de föreskrivna kan farliga situationer uppstå.
- h) Håll handtag och greppytorna torra, rena och fria från olja och fett. Det går inte att använda och kontrollera elverktyget på ett säkert sätt i oföresedda situationer om handtagen eller greppytorna är hala.

5. Service

- a) Låt endast kvalificerad fackpersonal reparera eller byta ut delar på elverktyget. Endast originaldelar ska användas. Då kan du känna dig säker på att elverktyget är lika säkert att använda som tidigare.

Produktspecifika säkerhetsanvisningar

Gör så här för att undvika personskador, brand eller skador på hälsan

- När du arbetar utomhus ska produkten anslutas via en jordfelsbrytare (FI-brytare) med max 30 mA utlösningström.
- Använd endast förlängningskablar som är godkända för utomhusbruk.
- Spänn fast arbetsstycket. Använd fastspänningsanordningar/skruvstöd för att hålla det på plats. Då sitter det säkrare än om du bara håller fast det med handen.
- Dra omedelbart ut kontakten vid nödsituationer.
- Dra alltid strömkabeln bakåt, bort från produkten.
- **BRANDRISK P.G.A. GNISTREGNI!** När man slipar metall uppstår gnistor som flyger omkring. Se därför noga till att inga personer kan skadas av gnistorna och att det inte finns brännbara material i närheten av arbetsområdet.

VARNING! GIFTIGT DAMM!

- ▶ Damm från t ex blyhaltig färg, vissa träslag och metall kan skada hälsan. Den som rör vid eller andas in hälsovådligt/giftigt damm eller personer som befinner sig i närheten riskerar sin hälsa.

VARNING! FARLIGT DAMM!

- ▶ Anslut produkten till ett lämpligt externt dammsug om du bearbetar trä under lång tid och framför allt om det material som bearbetas ger upphov till hälsofarligt damm. Använd skyddsglasögon och dammskyddsmask!

- Sörj för god ventilation när du slipar plast, färg, lack osv.
- Dränk inte in material eller ytor som ska slipas med vätska som innehåller lösningsmedel.
- Undvik att slipa på blyhaltig färg eller andra hälsovådliga material.
- Material som innehåller asbest får inte bearbetas. Asbestdamm kan orsaka cancer.
- Produkten ska användas för att torrslipa trä, plast, metall, spackel eller lackerade ytor.
- Slipa aldrig fuktiga material eller ytor. Om det tränger in vatten i ett elverktyg ökar risken för elchocker.
- Håll alltid verktyget i ett stadigt grepp med båda händerna när du arbetar.
- Ta aldrig stöd med händerna bredvid eller framför produkten eller på den yta som ska bearbetas, då kan du skada dig om du slinter.
- Stäng alltid av slipmaskinen och låt slipplattan med slippappret stanna innan du lägger ifrån dig slipmaskinen.
- Dra alltid ut kontakten innan du tar en paus i arbetet, innan du gör några arbeten på slipmaskinen (t ex byter slippapper) och när den inte längre används.
- Produkten ska alltid hållas ren, torr och fri från olja och smörj fett.
- Håll bara i slipmaskinens isolerade greppytor, eftersom den kan komma i kontakt med sin egen strömkabel när du slipar. Om en spänningsförande ledning skadas kan det medföra att metalldelar på elverktyget blir strömförande och orsakar elchocker.

Originaltillbehör/Extrautrustning

- Använd endast de tillbehör och extrautrustningar som anges i manualen. Om du använder andra typer av insatsverktyg eller tillbehör än de som anges i manualen finns risk för personskador.

Användning

Koppla på och stänga av

Koppla på

- ◆ Sätt på På/Av-knappen **10** på läge I.

Stänga av

- ◆ Sätt på På/Av-knappen **10** på läge 0.

Fästa slippapper

⚠ VARNING!

- ▶ Dra alltid ut kontakten ur eluttaget innan du gör några arbeten på produkten.

OBSERVERA

- ▶ Innan du byter till ett nytt slippapper **7** ska damm och smuts tas bort från slipplattan **6**, **8** och **9**.
- ▶ Kontrollera att utsugshålen på slippapper och slipplatta stämmer överens.
- ◆ Sätt slippapperet **7** exakt kant i kant mot slipplattans **6**, **8** och **9** ena sida.
- ◆ Lägg sedan slippapperet **7** på slipplattan **6**, **8** och **9** och tryck fast det där.

Det krävs olika kornstorlekar till olika material. Vilken kornstorlek som lämpar sig för olika arbeten beskrivs i våra icke bindande rekommendationer i avsnitt Arbetsinstruktioner, tips och knep.

Suga bort damm



Använd dammskyddsmask!

⚠ VARNING! BRANDRISK!


- ▶ När man arbetar med elverktyg som är utrustade med en dammbox **3** eller som kan kopplas till en dammsugare genom ett dammutsug kan det börja brinna! Vid ogynnsamma förhållanden, t ex om det flyger omkring gnistor när man slipar metall eller om det finns rester av metall i trä, kan trädammet i dammpåsen (eller i dammsugarpåsen) självantändas. Det kan framför allt hända om det finns rester av lack eller andra kemikalier i trädammet och materialet är varmt eftersom man bearbetat det länge. Undvik därför att överhätta materialet och produkten och töm alltid dammboxen **3** eller dammsugarpåsen innan du tar en paus i arbetet.

Dammutsug med dammbox

Sätta på dammboxen

- ◆ Skjut fast dammboxen **3** på produkten. För då -symbolen på dammboxen **3** fram till ▶-symbolen på produkten. Vrid dammboxen **3** till -symbolen för att låsa den (se detaljbild på den uppfällbara sidan).

Ta av dammboxen

- ◆ Vrid dammboxen **3** så att -symbolen hamnar vid ▶-symbolen på produkten (se detaljbild på den uppfällbara sidan). Dra loss dammboxen **3** från produkten.

OBSERVERA

- ▶ För att dammutsuget ska fungera optimalt måste dammboxen **3** tömmas och bankas ur innan den blir helt full. Tryck då på upplåsningsknappen **2** för att ta av den bakre delen av dammboxen **3**. Dra sedan av dammpåsen **3a**. Banka ur dammpåsen **3a** noga så att den blir ren.
- ▶ För att kunna suga upp damm måste slippappret vara perforerat.

Externt dammsug

Sätta på

- ◆ För att dammsuga bort slipdamm med ett externt dammsug för du in slangens till en godkänd dammsugare (till exempel en industridammsugare) i anslutningen ④.

OBSERVERA

- För eventuell in adaptern ⑤ i anslutningen ④.

Ta av

- ◆ Dra loss dammsugarslangens från anslutningen ④ eller adaptern ⑤.

Arbetsinstruktioner, tips och knep

- ◆ För slipmaskinen parallellt, i cirklar eller omväxlande på längden och tvären över ytan.
- ◆ Tryck inte slipmaskinen mot materialet. Då blir slippappret fullt av damm och slipeffekten minskar.
- ◆ Rengör slippappret ⑦ med en dammsugare då och då.
- ◆ Slipa inte olika material med samma slippapper ⑦ (till exempel först trä och sedan metall).

I följande tabell finns icke bindande värden som ska hjälpa dig att välja rätt slippapper ⑦.

Trä	Slippapper/ kornstorlek
Slipa trä	40-240
Förberedande slipning av t ex grova, ohyvlade balkar och brädor	40, 60
Planslipa	80, 100, 120
Finslipa hårdare trä	180, 240

Färg/lack	Slippapper/ kornstorlek
Slipa färg- och lackskikt eller grunderingar som fillers och spackel	40-320
Slipa bort färg	40, 60
Slipa grundfärg	80, 100, 120
Avslutande slipning av grunderingar före lackering	180, 240, 320

Underhåll och rengöring

⚠ VARNING! RISK FÖR PERSONSKADOR!

- Dra alltid ut kontakten ur eluttaget innan du gör några arbeten på produkten.
- Rengör alltid produkten så snart du använt den färdigt.
- Använd inga vassa föremål för att rengöra produkten. Det får inte komma in vätska i produkten.
- Använd en torr trasa för att torka av höljet utvändigt. Använd absolut inte bensin, lösningsmedel eller rengöringsmedel som angriper plast. För att rengöra produkten ordentligt krävs en dammsugare.
- Ventilationsöppningarna får aldrig blockeras.
- Ta bort slipdamm som fastnat med en pensel.

Kassering



Förpackningen består av miljövänligt material som kan lämnas in till den lokala återvinningen.



Kasta aldrig elverktyg bland hushållssoporna!

Enligt EU-direktiv 2012/19/EU och gällande nationella regler för elektriska och elektroniska apparater måste uttjänta elverktyg tas isär och de olika delarna källsorteras och lämnas in till rätt typ av miljövänlig återvinning. Fråga din kommun- eller stadsförvaltning om möjligheterna att kassera resp. lämna den uttjänta produkten till återvinning.



Tänk på miljön när du kasserar förpackningen. Observera märkningen på de olika förpackningsmaterialen så att de kan källsorteras och ev. kasseras separat. Förpackningsmaterialen är märkta med förkortningar (a) och siffror (b) som har följande betydelse: 1–7: plast, 20–22: papper och kartong, 80–98: komposit.



Fråga din kommun eller stadsdelsförvaltning om möjligheterna att lämna den uttjänta produkten till återvinning.

Garanti från

Kompennass Handels GmbH

Kära kund

För den här produkten lämnar vi 3 års garanti från och med inköpsdatum. Om det skulle vara något fel på produkten finns en lagstadgad reklamationsrätt från återförsäljaren. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte av den garanti som beskrivs i följande avsnitt.

Garantivillkor

Garantitiden börjar från och med inköpsdatumet. Ta väl vara på kassakvittot. Kassakvittot är ditt köpbevis.

Om ett material- eller fabriktionsfel uppstår på produkten inom tre år från inköpsdatumet reparerar vi, byter ut den gratis, eller ersätter köpesumman beroende på vad vi anser lämpligast. En förutsättning för att utnyttja garantin är att den defekta produkten och köpbeviset (kassakvittot) uppvisas inom den treåriga garantitiden tillsammans med en kort beskrivning av felet och när det uppstod.

Om felet täcks av vår garanti kommer du att få tillbaka en reparerad eller en ny produkt. Garantitiden börjar inte om från början för en reparerad eller ny produkt.

Garantitid och lagstadgad ersättningsrätt

Garantitiden förlängs inte för att man utnyttjat garantin. Det gäller även för utbytt och reparerade delar. Eventuella skador och brister som existerar redan vid köpet måste rapporteras så snart produkten packats upp. När garantitiden är slut måste man själv betala för eventuella reparationer.

Garantins omfattning

Produkten har tillverkats med omsorg enligt stränga kvalitetskriterier och testats noga före leveransen.

Garantin gäller bara för material- eller fabriktionsfel. Garantin täcker inte delar av produkten som utsätts för normalt slitage och därför betraktas som förslitningsdelar och inte heller skador på ömtåliga delar som t ex knappar eller delar av glas.

Garantin upphör att gälla om produkten skadas eller används och servas på fel sätt. Alla anvisningar i bruksanvisningen måste följas exakt för att produkten ska kunna användas på rätt sätt. Produkten får aldrig användas i andra syften eller hanteras på ett sätt som man avråder från eller varnar för i bruksanvisningen.

Produkten är endast avsedd för privat bruk och ska inte användas yrkesmässigt. Garantin gäller inte vid missbruk och felaktig behandling, användande av våld och vid ingrepp som inte gjorts av vår auktoriserade servicefilial.

Garantitiden gäller inte vid

- normal minskning av batteriets kapacitet
- yrkesmässig användning av produkten
- skador eller förändringar på produkten, som orsakas av kunden själv
- medvetet bortseende från säkerhets- och underhållsföreskrifter, felaktig användning
- skador på grund av elementarhändelser

Behandling av garantiärenden

För att snabbt kunna behandla ditt ärende ber vi dig följa nedanstående anvisningar:

- Ha alltid kassakvittot och artikelnumret (t ex IAN 12345) i beredskap vid alla förfrågningar.
- Artikelnumret finns på typskylten på produkten, en gravyr på produkten, på bruksanvisningens titelblad (nere till vänster) eller på klistermärket på produktens bak- eller undersida.
- Vid funktionsfel eller andra defekter ber vi dig att först kontakta den serviceavdelning som anges nedan **på telefon** eller **med e-post**.
- En produkt som klassas som defekt kan tillsammans med köpbeviset (kassakvittot) och en beskrivning av felet samt när det uppstod skickas in portofritt till den angivna serviceadressen.



Denna och många andra handböcker, produktfilmer och installationsmjukvaror kan laddas ned på www.lidl-service.com.

Med den här QR-koden kommer du direkt till Lidl's servicesida (www.lidl-service.com) där du kan öppna bruksanvisningen genom att skriva in artikelnumret (IAN) 365102_2101.

Service

SE Service Sverige

Tel.: 0770 930739

E-Mail: kompermass@lidl.se

FI Service Suomi

Tel.: 09 4245 3024

E-Mail: kompermass@lidl.fi

IAN 365102_2101

Importör

Observera att följande adress inte är någon serviceadress. Kontakta först det serviceställe som anges.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

TYSKLAND

www.kompermass.com

Originalförsäkran om överensstämmelse

Företaget Kompersnaß Handels GmbH, dokumentansvarig: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, TYSKLAND intygar härmed att denna produkt överensstämmer med följande standarder, normerande dokument och EG-direktiv:

Maskindirektivet
(2006/42/EC)

Direktivet för elektromagnetisk kompatibilitet (EMC-direktivet)
(2014/30/EU)

RoHS-direktivet
(2011/65/EU)*

* Tillverkaren bär hela ansvaret för utfärdandet av denna försäkran om överensstämmelse. Det föremål som beskrivs ovan i denna försäkran uppfyller kraven i föreskrifterna för direktiv 2011/65/EU från Europaparlamentet och Europarådet från den 8 juni 2011 angående begränsad användning av farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning.

Tillämpade harmoniserade standarder

EN 62841-1: 2015

EN 62841-2-4: 2014

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN IEC 61000-3-2: 2019

EN 61000-3-3: 2013

EN 61000-3-3:2013/A1: 2019

EN 50581: 2012

Typ/Beteckning: Planslipmaskin PPS 200 C2

Tillverkningsår: 02–2021

Serienummer: IAN 365102_2101

Bochum, 08.02.2021



Semi Uguzlu

- Kvalitetsansvarig -

Med reservation för ändringar på grund av den tekniska utvecklingen.

Spis treści

Wstęp	22
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	22
Wyposażenie	22
Zakres dostawy	22
Dane techniczne	22
Ogólne wskazówki bezpieczeństwa dla elektronarzędzi	23
1. Bezpieczeństwo na stanowisku pracy	23
2. Bezpieczeństwo elektryczne	23
3. Bezpieczeństwo osób	24
4. Użytkowanie i obsługa elektronarzędzia	24
5. Serwis	25
Szczegółowe wskazówki bezpieczeństwa	25
Oryginalne akcesoria i urządzenia dodatkowe	26
Obsługa	26
Włączanie i wyłączanie	26
Mocowanie arkusza ściernego	26
Odsysanie pyłu	27
Wskazówki dotyczące pracy, porady i triki	27
Konserwacja i czyszczenie	28
Utylizacja	28
Gwarancja Kompernaß Handels GmbH	29
Serwis	30
Importer	30
Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności	31

SZLIFIERKA PENTAGONALNA PPS 200 C2

Wstęp

Gratulujemy zakupu nowego urządzenia. Wybrany produkt charakteryzuje się wysoką jakością. Instrukcja obsługi stanowi część niniejszego produktu. Zawiera ona ważne informacje na temat bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować wyłącznie zgodnie z zamieszczonym tu opisem oraz w podanym zakresie zastosowań. W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej należy dotrzeć do niego również całą dokumentację.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenia służy do szlifowania na sucho drewna, metalu i powłok lakierniczych. Jakikolwiek inne użycie lub zmiany dokonywane w urządzeniu uważane są za niezgodne z przeznaczeniem i mogą być przyczyną poważnych wypadków. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku użycia urządzenia w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem. Urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowań komercyjnych.


Wyposażenie

- ❶ Uchwyt
- ❷ Przycisk odblokowujący
- ❸ Pojemnik na pył
- ❸a Worek na pył
- ❹ Przyłącze (odsysanie)
- ❺ Adapter do zewnętrznego odsysania pyłu
- ❻ Tarcza ścierna (czworokąt)
- ❼ Arkusz ścierny
- ❽ Tarcza ścierna (trójkąt na dole)
- ❾ Tarcza ścierna (trójkąt na górze)
- ❿ Włacznik/wyłącznik

Zakres dostawy

- 1 szlifierka pentagonalna
- 3 arkusze szlifierskie (ziarnistość 120)
- 1 pojemnik na pył
- 1 adapter do zewnętrznego odsysania pyłu
- 1 instrukcja obsługi

Dane techniczne

Napięcie znamionowe	230 V ~, 50 Hz (prąd przemienny)
Znamionowy pobór mocy	200 W
Znamionowa prędkość obrotowa	n_o 14000 min ⁻¹
Znamionowa częstotliwość drgań	n_o 28000 min ⁻¹
Wymiary arkusza ściernego	czworokąt 112 x 112 mm Trójkąt 93 x 93 x 92 mm
Klasa ochrony	II /  (podwójna izolacja)

Informacje dotyczące poziomu hałasu i drgań

Wartość pomiarowa hałasu określona zgodnie z normą EN 62841. Korygowany współczynnikiem A poziom hałasu elektronarzędzia wynosi z reguły:

Poziom ciśnienia akustycznego	$L_{PA} = 78,5$ dB (A)
Poziom mocy akustycznej	$L_{WA} = 89,5$ dB (A)
Niepewność pomiarów	$K = 3$ dB



Nosić ochronniki słuchu!

Wartości drgań (suma wektorów trzech kierunków) ustalone zgodnie z normą EN 62841:

Wartość emisji drgań	$a_h = 5,71$ m / s ²
Niepewność pomiarów	$K = 1,5$ m/s ²

WSKAZÓWKA

- ▶ Podane w tej instrukcji łączne wartości drgań oraz wartości emisji hałasu zostały zmierzone znormalizowaną metodą pomiaru i mogą zostać wykorzystane do porównania jednego elektronarzędzia z innym.
- ▶ Podane łączne wartości drgań oraz podane wartości emisji hałasu mogą posłużyć także do wstępnej oceny stopnia narażenia.

⚠ OSTRZEŻENIE!

- ▶ Emisje drgań i hałasu mogą w czasie korzystania z elektronarzędzia różnić się od wskazanych wartości, zależnie od sposobu użytkowania elektronarzędzia, a w szczególności od rodzaju przedmiotu obrabianego.
- ▶ Należy starać się, aby obciążenie było jak najmniejsze. Przykładowe środki ograniczające narażenie na wibracje obejmują noszenie rękawic w trakcie korzystania z narzędzia i ograniczenie czasu pracy. Należy przy tym uwzględnić wszystkie części cyklu pracy (na przykład czas, przez jaki elektronarzędzie pozostaje wyłączone oraz takie, w których jest ono wprawdzie włączone, ale pracuje bez obciążenia).



Ogólne wskazówki bezpieczeństwa dla elektronarzędzi

⚠ OSTRZEŻENIE!

- ▶ Przeczytaj wszystkie wskazówki bezpieczeństwa, instrukcję, zapoznaj się z ilustracjami oraz danymi technicznymi dotyczącymi tego elektronarzędzia. Nieprzestrzeganie poniższych instrukcji może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub ciężkich obrażeń ciała.

Wszystkie wskazówki bezpieczeństwa oraz instrukcje należy zachować do późniejszego wykorzystania.

Użyte we wskazówkach bezpieczeństwa pojęcie „elektonarzędzie” dotyczy narzędzi elektrycznych zasilanych z sieci (przez kabel sieciowy) oraz narzędzi elektrycznych zasilanych akumulatorami (bez kabla sieciowego).

1. Bezpieczeństwo na stanowisku pracy

- Stanowisko pracy należy utrzymywać w czystości i dbać o jego dobre oświetlenie.** Nieporządek i niedostateczne oświetlenie mogą doprowadzić do różnych wypadków.
- Nigdy nie używaj elektronarzędzia w otoczeniu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się łatwopalne ciecze, gazy lub pyły.** Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.
- W czasie użytkowania elektronarzędzia zwróć uwagę na to, aby w pobliżu nie przebywały dzieci ani żadne inne osoby.** W przypadku odwrócenia uwagi od pracy możesz stracić kontrolę nad elektronarzędziem.

2. Bezpieczeństwo elektryczne

- Wtyk przyłączeniowy elektronarzędzia musi pasować do gniazda zasilania.** Dokonywanie zmian we wtyku jest zabronione. Nigdy nie używaj adapterów wtyków w połączeniu z elektronarzędziami mającymi uziemienie. Oryginalne wtyki oraz pasujące gniazda wtykowe zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Unikaj kontaktu z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki lub lodówki.** Zetknięcie się z uziemionym przedmiotem zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Nigdy nie narażaj elektronarzędzia na działanie deszczu lub wilgoci.** Przedostanie się wody do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- d) Nigdy nie chwyć za kabel zasilający, np. w celu przeniesienia bądź zawieszenia elektronarzędzia lub wyciągnięcia wtyku z gniazda zasilania. Chronić kabel zasilający przed źródłami gorąca, olejem, ostrymi krawędziami lub poruszającymi się częściami urządzenia. Uszkodzone lub poplątane kable zasilające zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- e) Podczas pracy z elektronarzędziem na zewnątrz stosuj wyłączniki przedłużacze, które są dopuszczone również do użytku na zewnątrz pomieszczeń. Stosowanie przedłużacza przystosowanego do pracy na zewnątrz pomieszczeń zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- f) Jeśli nie da się uniknąć pracy z elektronarzędziem w wilgotnym otoczeniu, zastosuj wyłącznik różnicowo-prądowy. Zastosowanie wyłącznika różnicowo-prądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

3. Bezpieczeństwo osób

- a) Zawsze zachowuj ostrożność i uważaj na to, co robisz. Praca z elektronarzędziem wymaga także zachowania zasad zdrowego rozsądku. Nie korzystaj z elektronarzędzia w przypadku przemęczenia, bycia pod wpływem narkotyków, alkoholu lub lekarstwa. Nawet chwila nieuwagi podczas korzystania z elektronarzędzia może spowodować poważne obrażenia ciała.
- b) Noś środki ochrony indywidualnej i obowiązkowo okulary ochronne. Noszenie środków ochrony indywidualnej, np. maski przeciwpyłowej, antypoślizgowego obuwia roboczego, kasku lub ochronników słuchu - w zależności od rodzaju i zastosowania elektronarzędzia - zmniejsza ryzyko odniesienia obrażeń.
- c) Unikaj sytuacji prowadzących do przypadkowego uruchomienia urządzenia. Przed podłączeniem do zasilania sieciowego i/lub akumulatora, przed chwyceniem lub przeniesieniem elektronarzędzia upewnij się, że elektronarzędzie jest wyłączone. Trzymanie palca na wyłączniku w trakcie przenoszenia elektronarzędzia lub podłączenie elektronarzędzia do zasilania z wciśniętym już wyłącznikiem może doprowadzić do wypadku.
- d) Przed włączeniem elektronarzędzia usuń wszystkie przyrządy regulacyjne lub klucze. Narzędzie lub klucz pozostawiony w obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.
- e) Unikaj nienaturalnej postawy ciała. Zadбай o utrzymanie stabilnej postawy i przez cały czas utrzymuj równowagę. Dzięki temu będzie można lepiej kontrolować elektronarzędzie w przypadku nieoczekiwanych sytuacji.
- f) Noś odpowiednią odzież. Nie zakładaj luźnych ubrań ani biżuterii. Włosy, odzież i odzież trzymaj z dala od ruchomych części urządzenia. Ruchome części urządzenia mogą pochwycić luźną, odstającą odzież, biżuterię lub długie włosy.
- g) Jeżeli możliwe jest podłączenie odciągu i zbiornika pyłu, należy je podłączyć i używać ich w prawidłowy sposób. Zastosowanie odciągu pyłowego może zmniejszyć zagrożenia związane z zapyleniem.
- h) Nie ulegaj złudnemu poczuciu bezpieczeństwa i nie ignoruj zasad bezpieczeństwa dla elektronarzędzi, nawet jeśli po wielokrotnym korzystaniu jesteś zaznajomiony z elektronarzędziem. Nieuwaga może w ciągu ułamków sekund stać się przyczyną poważnych obrażeń.

4. Użytkowanie i obsługa elektronarzędzia

- a) Nie przeciążaj elektronarzędzia. Elektronarzędzia używaj zawsze do ściśle określonego zakresu użytkowania. Z odpowiednim elektronarzędziem pracuje się lepiej i bezpieczniej w podanym zakresie mocy.
- b) Nie używaj elektronarzędzia z uszkodzonym wyłącznikiem. Elektronarzędzie, którego nie można włączyć ani wyłączyć, stanowi zagrożenie i musi zostać niezwłocznie przekazane do naprawy.
- c) Przed dokonaniem ustawień elektronarzędzia, wymianą narzędzi roboczych lub odłożeniem elektronarzędzia na bok wyciągnij wtyk z gniazda zasilania i/lub wyjmij akumulator. Ten środek ostrożności uniemożliwi przypadkowe uruchomienie elektronarzędzia.

- d) Nieużywane elektronarzędzia przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwalaj na używanie elektronarzędzia przez osoby, które nie wiedzą, jak się z nim obchodzić lub nie przeczytały niniejszych instrukcji. Elektronarzędzia w rękach niepowołanych osób stanowią duże zagrożenie.
- e) Elektronarzędzia i narzędzia robocze wymagają starannej pielęgnacji. Sprawdź, czy ruchome elementy działają prawidłowo i nie blokują się, czy żaden z elementów nie pękł lub nie jest uszkodzony w stopniu uniemożliwiającym prawidłowe działanie elektronarzędzia. Przed zastosowaniem elektronarzędzia zleć naprawę uszkodzonych części. Przyczyną wielu wypadków z elektronarzędziami jest ich niewłaściwa konserwacja.
- f) Dbaj o to, aby narzędzia skrawające były ostre i czyste. Zadbane narzędzia skrawające z ostrymi ostrzami rzadziej się blokują i pozwalają się lepiej prowadzić.
- g) Korzystaj z elektronarzędzia, narzędzi roboczych itd. zgodnie z niniejszymi instrukcjami. Uwzględnij przy tym warunki pracy i wykonywaną czynność. Używanie elektronarzędzi do celów innych niż przewiduje to ich przeznaczenie może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- h) Uchwyty i powierzchnie uchwytów utrzymuj w czystości, w stanie suchym, wolne od olejów i smarów. Śliskie uchwyty i powierzchnie uchwytów nie dają gwarancji bezpiecznej obsługi i kontroli elektronarzędzia w trudnych do przewidzenia sytuacjach.

5. Serwis

- a) Naprawę elektronarzędzia należy zlecać tylko wykwalifikowanemu specjalście i stosować do tego wyłącznie oryginalne części zamienne. Dzięki temu zapewnione jest bezpieczeństwo użytkownika elektronarzędzia.

Szczegółowe wskazówki bezpieczeństwa

Unikaj niebezpieczeństwa zranienia i pożaru, a także zagrożeń dla zdrowia

- Podczas pracy na zewnątrz podłącz urządzenie poprzez wyłącznik różnicowo-prądowy o maksymalnym prądzie wyzwalającym 30 mA.
- Używaj wyłącznie przedłużaczy dopuszczonych do stosowania na zewnątrz.
- Zabezpieczyć obrabiany przedmiot. Do zamocowania obrabianego przedmiotu użyj mocowań/imadła. W ten sposób przedmiot obrabiany jest utrzymywany bezpieczniej, niż przy użyciu siły rąk.
- W przypadku zagrożenia natychmiast wyciągnij wtyk z gniazda sieciowego.
- Prowadzić kabel sieciowy zawsze z tyłu urządzenia.
- **NIEBEZPIECZEŃSTWO POŻARU WSKUTEK ISKRZENIA!** Iskry powstają podczas szlifowania metalu. Dlatego koniecznie uważać, aby nie stwarzać zagrożenia dla osób oraz aby w strefie pracy nie znajdowały się żadne palne materiały.

OSTRZEŻENIE! TRUJĄCE PYŁY!

- Pyły pochodzące z materiałów takich, jak zawierające ołów powłoki malarskie, niektóre rodzaje drewna i metalu, mogą być szkodliwe dla zdrowia. Kontakt lub wdychanie tych pyłów stanowi zagrożenie dla zdrowia osoby obsługującej urządzenie lub osób znajdujących się w pobliżu.

OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO SPOWODOWANE PYŁEM!

- Podczas dłuższego obrabiania drewna, a w szczególności materiałów, które powodują powstawanie pyłów szkodliwych dla zdrowia, podłączyć urządzenie do odpowiedniego zewnętrznego urządzenia do odciążu pyłów. Nosić okulary ochronne oraz maskę przeciwpyłową!

- Podczas obróbki tworzyw sztucznych, powierzchni pokrytych farbą lub lakierem zapewnić odpowiednią wentylację.
- Obrabianych materiałów lub powierzchni nie nasączać cieczami zawierającymi rozpuszczalniki.
- Unikać szlifowania powierzchni pokrytych farbą zawierającą ołów lub innych materiałów szkodliwych dla zdrowia.
- Obróbka materiału zawierającego azbest jest zabroniona. Azbest jest rakotwórczy.
- Urządzenie jest przeznaczone do szlifowania na sucho drewna, tworzyw sztucznych, metalu i masy szpachlowej oraz lakierowanych powierzchni.
- Nie używać urządzenia do obróbki wilgotnych materiałów ani mokrych powierzchni. Przedostanie się wody do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Podczas pracy trzymaj urządzenie zawsze pewnie oburącz.
- W żadnym przypadku nie opierać rąk obok urządzenia lub przed nim i obrabianą powierzchnią, gdyż w razie obsunięcia się urządzenia powstaje niebezpieczeństwo odniesieniem obrażeń.
- Przed odłożeniem urządzenia zawsze wyłączyć najpierw urządzenie **7** i odczekać do zatrzymania się arkusza ściernego.
- Podczas przerw w pracy, a w szczególności przy wykonywaniu jakichś czynności przy urządzeniu (np. wymiana papieru ściernego) oraz gdy urządzenie nie jest używane, zawsze wyciągaj wtyk sieciowy z gniazda zasilania.
- Urządzenie musi być zawsze czyste, suche i niezabrudzone olejem ani smarem.

Oryginalne akcesoria i urządzenia dodatkowe

- Korzystaj zawsze z akcesoriów i dodatkowego sprzętu, podanego w instrukcji użytkowania. Korzystanie z narzędzi lub akcesoriów innych, niż podano w instrukcji obsługi, może doprowadzić do obrażeń.

Obsługa

Włączanie i wyłączanie

Włączanie

- ◆ Naciśnij włącznik/wyłącznik **10** ustawiając go w pozycji „I”.

Wyłączanie

- ◆ Naciśnij włącznik/wyłącznik **10** ustawiając go w pozycji „0”.

Mocowanie arkusza ściernego

OSTRZEŻENIE!

- ▶ Przed wykonywaniem jakichkolwiek czynności przy urządzeniu zawsze wyciągnij wtyk sieciowy z gniazda zasilania.

WSKAZÓWKA

- ▶ Przed założeniem nowego arkusza ściernego **7** usuń pył i zanieczyszczenia z tarczy ścierniej **6**, **8** i **9**.
- ▶ Przestrzegaj zgodności otworów odsysających w papierze ściernym i w tarczy szlifierskiej.
- ◆ Załóż arkusz ścierny **7** po jednej stronie tarczy ścierniej **6**, **8**, **9**.
- ◆ Załóż następnie arkusz ścierny **7** na tarczę ścierną **6**, **8** oraz **9** i dociśnij go.

Do różnych materiałów wymagane są różne ziarnistości, a jaka ziarnistość jest wymagana do jakich prac, można przeczytać w naszych poradach „Wskazówki robocze, porady i triki”.

Odsysanie pyłu



Noś maskę przeciwpyłową!

⚠ OSTRZEŻENIE! **NIEBEZPIECZEŃSTWO POŻARU!**


- ▶ Podczas prac z elektronarzędziami wyposażonymi w pojemnik na pył ❸ lub podłączonymi do odkurzacza za pomocą urządzenia do odsysania pyłu, istnieje zagrożenie pożarowe! W niekorzystnych warunkach, takich jak iskrzenie przy szlifowaniu metalu lub metalowych części znajdujących się w drewnie, może dojść do samozapłonu pyłów drewna w worku na pył (lub worku na pył w odkurzaczu). W szczególności może to nastąpić, gdy pyły drewna są zmieszane z resztkami lakieru lub innych substancji chemicznych, a szlifowana powierzchnia jest gorąca na skutek długiego szlifowania. Z tego powodu zawsze unikaj przegrzania szlifowanej powierzchni oraz samego urządzenia, a także opróżniaj pojemnik na pył ❸ lub worek odkurzacza przed przerwami w pracy.

Odsysanie pyłu z użyciem pojemnika na pył

Zakładanie pojemnika na pył

- ◆ Nasuń pojemnik na pył ❸ na urządzenie. Przesuń przy tym symbol  umieszczony na pojemniku na pył ❸ do symbolu ▶ na urządzeniu. Obróć pojemnik na pył ❸ na symbol , aby zablokować pojemnik (patrz szczegółowy rysunek na górnej rozkładanej stronie).

Zdejmowanie pojemnika na pył

- ◆ Obróć symbol  na pojemniku na pył ❸ na symbol ▶ na urządzeniu (patrz szczegółowy rysunek na górnej rozkładanej stronie). Zdejmij pojemnik na pył ❸ z urządzenia.

WSKAZÓWKA

- ▶ Aby zapewnić optymalną wydajność odsysania, należy pojemnik na pył ❸ na czas opróżniać i ostukiwać. Naciśnij przycisk odblokowujący ❷, aby wyjąć tylną część pojemnika na pył ❸ z urządzenia. Teraz zdejmij worek na pył ❸a. Wycyśń dokładnie worek na pył ❸a wyrzepując go.
- ▶ Do odsysania pyłu potrzebne są papiery ściernie z otworami.

Odsysanie pyłu za pomocą zewnętrznego urządzenia do odsysania

Podłączenie

- ◆ Do odsysania pyłu odkurzaczem wsuń wąż ssący dopuszczonego urządzenia odsysającego (np. odkurzacza warsztatowego) w przyłączy ❹.

WSKAZÓWKA

- ▶ Jeśli to konieczne, użyj adaptera ❺, wsuwając go w przyłączy ❹.

Wijmowanie

- ◆ Wyciągnij wąż odkurzacza z przyłączy ❹ lub ewentualnie z adaptera ❺.

Wskazówki dotyczące pracy, porady i triki

- ◆ Poruszaj urządzeniem równolegle, ruchem kołowym po powierzchni lub na zmianę wzdłuż i w szerz.
- ◆ Nie dociskaj urządzenia. Arkusze ściernie zapychają się, co powoduje pogorszenie wydajności szlifowania.
- ◆ Od czasu do czasu wyczyść arkusz ścierny ❷ odkurzaczem.
- ◆ Nie stosuj tych samych arkuszy ściernych ❷ do szlifowania różnych materiałów (jak np. najpierw do drewna, a potem do metalu).

W poniższej tabeli znajdują się niewiążące wartości, ułatwiające dokonanie wyboru odpowiedniego arkusza ściernego ⑦.

Drewno	Arkusz ścierny/ ziarnistość
Obróbka drewna	40-240
Wstępne szlifowanie np. surowych, nieheblowanych belek i desek	40, 60
Szlifowanie na gładko	80, 100, 120
Wyglądanie twardego drewna	180, 240
Farba/lakiery	Arkusz ścierny/ ziarnistość
Obróbka powłok malarskich/lakierniczych lub warstw podkładowych, jak wypełniacze i masa szpachlowa	40-320
Zdzieranie farby	40, 60
Szlifowanie farby podkładowej	80, 100, 120
Wykończenie warstw podkładowych przed lakierowaniem	180, 240, 320

Konserwacja i czyszczenie

⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!

- ▶ Przed wykonywaniem jakichkolwiek czynności przy urządzeniu zawsze wyciągnij wtyk sieciowy z gniazda zasilania.
- Urządzenie należy czyścić regularnie, bezpośrednio po zakończeniu pracy.
- Do czyszczenia urządzenia nie używać żadnych ostrych przedmiotów. Do wnętrza obudowy nie może przedostać się żadna ciecz.

- Do czyszczenia obudowy używaj suchej szmatki. Nigdy nie używaj do czyszczenia urządzenia benzyny, rozpuszczalników ani środków czyszczących, które działają na tworzy sztuczne. W celu starannego oczyszczenia urządzenia należy użyć odkurzacza.
- Otwory wentylacyjne muszą być zawsze wolne od zanieczyszczeń.
- Przywierający pył szlifierski usuwaj pędzlem.

Utylizacja



Opakowanie urządzenia wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska naturalnego, które można oddać w lokalnych punktach zbiórki.



Elektronarzędzi nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi!

Zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/EU w sprawie zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych i zastosowaniem jej w prawie krajowym zużyte elektronarzędzia muszą być składowane oddzielnie z przeznaczeniem do ponownego przetworzenia w sposób przyjazny dla środowiska.

O informacje na temat utylizacji zużytego urządzenia należy zapytać w najbliższym urzędzie gminy lub miasta.



Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Przestrzegaj oznaczeń na różnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby zutylizuj je zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Materiały opakowaniowe są oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) w następujący sposób: 1-7: tworzywa sztuczne, 20-22: papier i tektura, 80-98: kompozyty.



Informacje na temat możliwości utylizacji wystuzonego produktu można uzyskać w najbliższym urzędzie gminy lub miasta.

Gwarancja Kompernaß Handels GmbH

Szanowny Kliencie,

To urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu, masz gwarantowane ustawowo prawa w stosunku sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez nasze opisane poniżej warunki gwarancji.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować paragon. Jest on wymagany jako dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu ujawni się w nim wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie wedle naszego uznania nieodpłatnie naprawiony, wymieniony na nowy lub zostanie zwrócona jego cena. Warunkiem spełnienia tego świadczenia gwarancyjnego jest dostarczenie w trakcie tego trzyletniego okresu uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonem) oraz krótkim opisem wady i daty jej wystąpienia.

Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymasz z powrotem naprawiony lub nowy produkt.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane przed wysyłką skrupulatnej kontroli jakości.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe lub produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, podlegających normalnemu zużyciu, ani uszkodzeń części łatwo łamliwych, np. przetączników, lub części wykonanych ze szkła.

Niniejsza gwarancja traci swoją ważność, jeśli produkt został uszkodzony, nie używano go prawidłowo lub nie serwisowano należycie. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcjach obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowania oraz postępowania, których odradza się w instrukcji obsługi lub przed którymi się w niej ostrzega.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi, powodują utratę gwarancji.

Okres gwarancji nie ma zastosowania w następujących przypadkach

- normalne zużycie pojemności baterii
- komercyjne wykorzystanie produktu
- uszkodzenie lub modyfikacja produktu przez klienta
- nieprzestrzeganie przepisów bezpieczeństwa i konserwacji, błędy w obsłudze
- szkody spowodowane zjawiskami naturalnymi

Realizacja zobowiązań gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiego załatwienia sprawy, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- W przypadku wszelkich pytań przygotuj paragon fiskalny oraz numer artykułu (np. IAN 12345) jako dowód zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej na produkcie, wygrawerowany na urządzeniu, zapisany na stronie tytułowej instrukcji obsługi (w dolnym lewym rogu) lub na naklejce z tyłu bądź na spodzie urządzenia.
- W przypadku wystąpienia błędów działania lub innych wad, prosimy o kontakt z odpowiednim działem serwisu **telefonicznie** lub **przez e-mail**.
- Zarejestrowany jako wadliwy produkt możesz wtedy wraz z dołączonym dowodem zakupu (paragonem) oraz opisem i datą wystąpienia usterki wysłać nieodpłatnie na przekazany wcześniej adres serwisu.



Na stronie www.lidl-service.com możesz pobrać te i wiele innych instrukcji, filmów o produktach oraz oprogramowanie instalacyjne.

Za pomocą tego kodu QR możesz przejść bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (www.lidl-service.com), gdzie możesz otworzyć instrukcję obsługi, wpisując numer artykułu (IAN) 365102_2101.

Serwis

PL Serwis Polska
Tel.: 22 397 4996
E-Mail: kompernass@lidl.pl
IAN 365102_2101

Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
NIEMCY
www.kompernass.com

Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności

Firma KOMPERNASS HANDELS GMBH, osoba odpowiedzialna za sporządzenie dokumentacji: Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, NIEMCY, oświadcza niniejszym, że produkt ten jest zgodny z następującymi normami, dokumentami normatywnymi oraz dyrektywami WE:

Dyrektywa maszynowa
(2006/42/EC)

Dyrektywa w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej
(2014/30/EU)

Dyrektywa w sprawie stosowania substancji szkodliwych dla zdrowia
(2011/65/EU)*

* Wyłączną odpowiedzialność za wystawienie niniejszej deklaracji zgodności ponosi producent. Opisany powyżej przedmiot oświadczenia spełnia wymagania przepisów dyrektywy 2011/65/EU Parlamentu Europejskiego i Rady z 8 czerwca 2011 w sprawie ograniczenia stosowania określonych substancji niebezpiecznych w urządzeniach elektrycznych i elektronicznych.

Zastosowane normy zharmonizowane

EN 62841-1: 2015

EN 62841-2-4: 2014

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN IEC 61000-3-2: 2019

EN 61000-3-3: 2013

EN 61000-3-3:2013/A1: 2019

EN 50581: 2012

Typ/nazwa urządzenia: szlifierka pentagonalna PPS 200 C2

Rok produkcji: 02-2021

Numer seryjny: IAN 365102_2101

Bochum, 08.02.2021



Semi Uguzlu
- dyrektor ds. jakości -

Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych w ramach procesu udoskonalania urządzenia.

Turinys

Ižanga	34
Naudojimas pagal paskirtį	34
Dalys	34
Tiekiamas rinkinys	34
Techniniai duomenys	34
Elektrinių įrankių naudojimo bendrieji saugos nurodymai	35
1. Darbo vietos sauga	35
2. Elektros sauga	35
3. Žmonių sauga	36
4. Elektrinio įrankio naudojimas ir elgsena su juo	36
5. Klientų aptarnavimas	37
Prietaiso naudojimo specialieji saugos nurodymai	37
Originalūs priedai ir originali papildoma įranga	37
Naudojimas	38
Įjungimas ir išjungimas	38
Šlifavimo popieriaus pritvirtinimas	38
Dulkių susiurbimas	38
Naudojimo nurodymai, patarimai ir gudrybės	39
Techninė priežiūra ir valymas	39
Šalinimas	40
Kompernaß Handels GmbH garantija	40
Priežiūra	41
Importuotojas	41
Atitikties deklaracijos originalo vertimas	42

VIBRACINIS ŠLIFUOKLIS PPS 200 C2

Įžanga

Sveikiname įsigijus naują įrankį. Pasirinkote kokybišką gaminį. Naudojimo instrukcija yra šio gaminio dalis. Joje pateikta svarbių saugos, naudojimo ir šalinimo nurodymų. Prieš pradėdami naudoti gaminį, susipažinkite su visais naudojimo ir saugos nurodymais. Gaminį naudokite tik taip, kaip aprašyta, ir tik nurodytais naudojimo tikslais. Perduodami gaminį tretiesiems asmenims, kartu perduokite ir visus jo dokumentus.

Naudojimas pagal paskirtį

Įrankis skirtas sausai šlifuoti medieną, plastiką ir dažus. Kitoks prietaiso naudojimas ar pakeitimas laikomas naudojimu ne pagal paskirtį ir dėl to gali kilti didelis pavojus. Gamintojas neprisiima jokios atsakomybės už žalą, galinčią atsirasti naudojant prietaisą ne pagal paskirtį. Įrankis nėra skirtas komercinio naudojimo reikmėms.

Dalys

- 1 Rankena
- 2 Atlaisvinimo mygtukas
- 3 Dulkių surinkimo dėžutė
- 3a Dulkių maišelis
- 4 Jungtis (dulkių siurbimo įrenginiui)
- 5 Išorinio dulkių nusiurbimo įtaiso adapteris
- 6 Šlifavimo plokštė (keturkampė)
- 7 Šlifavimo popierius
- 8 Šlifavimo plokštė (trikampė apačioje)
- 9 Šlifavimo plokštė (trikampė viršuje)
- 10 ĮJUNGIMO/IŠJUNGIMO jungiklis

Tiekiamas rinkinys

- 1 vibracinis šlifuoכלis
- 3 Šlifavimo popieriaus lapai (grūdėtumas 120)
- 1 Dulkių surinkimo dėžutė
- 1 Išorinio dulkių siurbimo įrenginio prijungimo adapteris
- 1 Naudojimo instrukcija

Techniniai duomenys

Vardinė įtampa	230 V ~, 50 Hz (kintamoji srovė)
Vardinė imamoji galia	200 W
Vardinis sukimosi greitis	n_0 14000 min ⁻¹
Vardinis virpesių dažnis	n_0 28000 min ⁻¹
Šlifavimo popieriaus matmenys	Keturkampis 112 x 112 mm Trikampis 93 x 93 x 92 mm
Apsaugos klasė	II / □ (dviguba izoliacija)

Informacija apie skleidžiamą triukšmą ir vibraciją

Išmatuotoji skleidžiamo triukšmo vertė nustatyta pagal standartą EN 62841. Elektrinio įrankio paprastai skleidžiamas A svertinis triukšmo lygis yra toks:

Garso slėgio lygis	$L_{PA} = 78,5$ dB (A)
Garso galios lygis	$L_{WA} = 89,5$ dB (A)
Neapibrėžtis	$K = 3$ dB



Naudokite klausos apsaugos priemonę!

Vibracijos vertės (trijų krypčių vektorių suma) nustatytos pagal EN 62841 standartą:

Vibracijos intensyvumo vertė	$a_h = 5,71$ m/s ²
Neapibrėžtis	$K = 1,5$ m/s ²

NURODYMAS

- ▶ Nurodytos vibracijų bendrosios vertės ir spinduliuojamojo triukšmo vertės išmatuotos standartiniu matavimo metodu ir gali būti naudojamos vienam elektriniam įrankiui palyginti su kitu.
- ▶ Nurodytomis vibracijų bendrosiomis vertėmis ir spinduliuojamojo triukšmo vertėmis taip pat galima vadovautis vertinant pirminį poveikį.

⚠ ĮSPĖJIMAS!

- ▶ Praktiškai naudojant elektrinį įrankį, vibracijų spinduliuotė ir spinduliuojamasis triukšmas gali skirtis nuo nurodytųjų verčių – tai priklauso nuo elektrinio įrankio naudojimo būdo, o ypač nuo apdirbamo ruošinio rūšies.
- ▶ Stenkitės kuo labiau sumažinti poveikį. Vibracinį poveikį galima sumažinti, pavyzdžiui, mūvint pirštines, kai dirbate su įrankiu, ir ribojant darbo laiko trukmę. Taip pat būtina atsižvelgti į visas įrankio naudojimo ciklo dalis (pvz., laikotarpius, kai elektrinis įrankis yra išjungtas, ir laikotarpius, kai įrankis įjungtas, tačiau veikia nenaudojamas).



Elektrinių įrankių naudojimo bendrieji saugos nurodymai

⚠ ĮSPĖJIMAS!

- ▶ Perskaitykite visus saugos ir kitus nurodymus, susipažinkite su poveikslėliais ir techniniais duomenimis, pridėdamais prie šio elektrinio įrankio. Nesilaikant tolesnių nurodymų, kyla pavojus patirti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (arba) sunkiai susižaloti.

Išsaugokite visus saugos ir kitus nurodymus – jų gali prireikti vėliau.

Saugos nurodymuose vartojama sąvoka „elektrinis įrankis“ reiškia į elektros tinklą (maitinimo laidu) jungiamus ir akumuliatoriais (be maitinimo laido) maitinamus elektrinius įrankius.

1. Darbo vietos sauga

- a) Darbo zona turi būti švari ir gerai apšviesta. Jei darbo zona netvarkinga ar neapšviesta, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- b) Nenaudokite elektrinio įrankio sprogioje aplinkoje, kurioje yra degių skysčių, dujų ar dulkių. Elektriniai įrankiai įskelia kibirkščių, ir jos gali dulkes ar garus uždegti.
- c) Dirbdami su elektriniu įrankiu neleiskite artintis vaikams ar kitiems asmenims. Atitraukus dėmesį, elektrinis įrankis gali tapti nevaldomas.

2. Elektros sauga

- a) Elektrinio įrankio jungiamasis kištukas turi tiktai elektros lizdai. Jokiu būdu nedarykite kokių nors kištuko keitimų. Jei elektrinis įrankis įžemintas, nenaudokite adapterių. Originalūs kištukai ir tinkami elektros lizdai sumažina elektros smūgio pavojų.
- b) Stenkitės nesiliesti prie įžemintų paviršių, pavyzdžiui, vamzdžių, šildymo įrenginių, viryklėlių ir šaldytuvų. Kai kūnas įžemintas, padidėja elektros smūgio pavojus.
- c) Saugokite elektrinius įrankius nuo lietaus ar drėgmės. Į elektrinio įrankio vidų patekus vandens, padidėja elektros smūgio pavojus.
- d) Jungiamasis laidas neskirtas elektriniam įrankiui nešti, kabinti, taip pat traukti norint iš elektros lizdo ištraukti kištuką. Saugokite jungiamąjį laidą nuo karščio, aštrių briaunų ir slankiųjų dalių, neištepkite jo alyva. Apgadinus arba suraizgius jungiamuosius laidus, padidėja elektros smūgio pavojus.
- e) Dirbdami su elektriniu įrankiu lauke, naudokite tik darbui lauke skirtus ilginamuosius laidus. Naudojant darbui lauke tinkamą ilginamąjį laidą sumažėja elektros smūgio pavojus.
- f) Jei elektrinis įrankis neišvengiamai turi būti naudojamas drėgnoje aplinkoje, naudokite pažaidos srove valdomą jungtuvą. Naudojant pažaidos srove valdomą jungtuvą sumažėja elektros smūgio pavojus.

3. Žmonių sauga

- a) Visada būkite atidūs, sutelkę dėmesį į tai, ką darote, ir laikykitės įprastų darbo su elektriniu įrankiu taisyklių. Nenaudokite elektrinių įrankių, jei jaučiate nuovargį, vartojote narkotinių medžiagų, alkoholio ar vaistų. Menkiausias neapdairumas dirbant su elektriniu įrankiu gali būti sunkių sužalojimų priežastis.
- b) Naudokite asmenines apsaugos priemones ir būtinai užsidėkite apsauginius akinius. Elektrinio įrankio tipui ir jo naudojimo būdai tinkamos asmeninės apsaugos priemonės, pavyzdžiui, kaukė nuo dulkių, neslystanti saugi avalynė, apsauginis šalmas ar klausos apsaugos priemonė, sumažina pavojų susižaloti.
- c) Saugokitės, kad netyčia neįjungtumėte įrankio. Prieš jungdami elektrinį įrankį į elektros tinklą ir (arba) prie akumulatoriaus ir prieš jį pakeldami ar nešdami įsitikinkite, kad jis yra išjungtas. Jei nešdami elektrinį įrankį pirštą laikysite ant jungiklio ar į elektros tinklą įjungsite jau įjungtą elektrinį įrankį, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- d) Prieš įjungdami elektrinį įrankį pašalinkite reguliavimo įrankius arba veržliarakčius. Besisukančioje elektrinio įrankio dalyje esantis įrankis ar raktas gali sužaloti.
- e) Venkite nenatūralios kūno padėties. Stovėkite stabiliai, visada išlaikykite pusiausvyrą. Taip geriau galėsite kontroliuoti elektrinį įrankį nenumatytais aplinkybėmis.
- f) Vilkėkite tinkamus drabužius. Nevilkėkite plačių drabužių, būkite be papuošalų. Plaukus ir drabužius saugokite nuo slankių dalių. Slankiosios dalys gali įtraukti laisvus drabužius, papuošalus ar ilgus plaukus.
- g) Jei prie įrankio galima prijungti dulkių siurbimo ar dulkių surinkimo įrenginių, juos reikia prijungti ir tinkamai naudoti. Susiurbus dulkes sumažėja dulkių keliamas pavojus.
- h) Nesijauskite nepagrįstai saugūs ir būtinai laikykitės elektrinių įrankių naudojimo saugos taisyklių, net jei elektrinį įrankį naudojote daug kartų ir gerai mokate su juo dirbti. Nerūpestingai elgdami greitai galite sunkiai susižaloti.

4. Elektrinio įrankio naudojimas ir elgsena su juo

- a) Venkite elektrinio įrankio perkrovų. Naudokite darbui tinkamą elektrinį įrankį. Tinkamu elektriniu įrankiu nurodytos įrankio naudojimo srities darbą atlikite geriau ir saugiau.
- b) Nenaudokite elektrinio įrankio, jei sugedo jo jungiklis. Neįsijungiantis arba neišsijungiantis elektrinis įrankis kelia pavojų, ir įrankį reikia pataisyti.
- c) Prieš reguliuodami, padėdami elektrinį įrankį ar keisdami papildomus įrankius, ištraukite iš elektros lizdo kištuką ir (arba) išimkite išimamąjį akumuliatorių. Ši atsargumo priemonė neleis elektriniam įrankiui netyčia įsijungti.
- d) Nenaudojamus elektrinius įrankius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Neleiskite elektrinio įrankio naudoti su juo nesusipažinusiems ar šių nurodymų neperskaičiusiems žmonėms. Elektriniai įrankiai kelia pavojų, jei juos naudoja patirties neturintys žmonės.
- e) Rūpestingai prižiūrėkite elektrinius ir papildomus įrankius. Patikrinkite, ar tinkamai veikia ir ar neužsikirtusios slankiosios dalys, ar nėra elektrinio įrankio veikimą bloginančių sulūžusių arba apgadintų dalių. Prieš naudodami elektrinį įrankį pasirūpinkite, kad sugadintoms dalys būtų pataisytos. Daug nelaimingų atsitikimų įvyksta dėl netinkamai prižiūrimų elektrinių įrankių.
- f) Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs. Rūpestingai prižiūrimi pjovimo įrankiai su aštriais ašmenimis rečiau įstringa, juos lengviau valdyti.
- g) Elektrinį įrankį, priedus, papildomus darbo įrankius ir kt. naudokite vadovaudamiesi šiais nurodymais. Taip pat įvertinkite darbo sąlygas ir atlikimą darbą. Elektrinius įrankius naudojant nenumatytiems tikslams, gali susiklostyti pavojingų situacijų.
- h) Rankenos ir suimamieji paviršiai turi būti sausi, švarūs ir neištepti alyva ar tepalu. Jei rankenos ar suimamieji paviršiai slidūs, elektrinio įrankio negalėsite saugiai naudoti ir valdyti nenumatytais situacijomis.

5. Klientų aptarnavimas

- a) Elektrinį įrankį gali taisyti tik kvalifikuoti specialistai ir tik naudodami originalias atsargines dalis. Taip užtikrinama, kad elektrinis įrankis išliks saugus.

Prietaiso naudojimo specialieji saugos nurodymai

Kaip nesusižeisti, išvengti gaisro pavojaus ar pavojaus sveikatai

- Dirbdami lauke, įrankį junkite per pažaidos srove valdomą jungtuvą (FI apsauginį jungiklį), suveikiantį esant ne didesnei nei 30 mA išjungimo srovei.
- Naudokite tik darbui lauke leidžiamą naudoti ilginamąjį laidą.
- Įtvirtinkite ruošinį. Ruošiniam įtvirtinti naudokite tvirtinimo įtaisus/spaustuvus. Taip ruošinys bus laikomas tvirčiau nei Jūsų ranka.
- Kilus pavojui, tuoj pat iš elektros lizdo ištraukite tinklo kištuką.
- Maitinimo laidą visada tieskite nuo įrankio galo tolyn.
- **SKRAIDANČIOS KIBIRKŠTYS GALI SUKELTI GAISRA!** Šlifuojant metalą, skraido kibirkštys. Todėl būtina įsitikinkite, kad nekyla pavojus žmoniems ir netoli darbo zonos nėra degių medžiagų.

⚠ **ĮSPĖJIMAS! NUODINGOS DULKĖS!**

- ▶ Kai kurių medžiagų, pavyzdžiui, dažų su švinu, kai kurių medienos rūšių, taip pat metalo dulks gali kenkti sveikatai. Liestis prie šių dulkių arba jų įkvėpti su įrankiu dirbančiam asmeniui arba arti esantiems asmenims gali būti pavojinga.

⚠ **ĮSPĖJIMAS! DULKIŲ KELIAMAS PAVOJUS!**

- ▶ Ilgesnį laiką apdirbdami medieną ir ypač apdirbdami medžiagas, dėl kurių susidaro pavojingų dulkių, prijunkite įrankį prie tinkamo išorinio dulkių siurbimo įrenginio. **Dėvėkite apsauginius akinius ir kaukę nuo dulkių!**

- Apdorodami plastikus, dažus, lakus ir t. t., pasirūpinkite pakankamu vėdinimu.
- Medžiagų arba apdorojamų paviršių neįmirkykite skysčiais, kurių sudėtyje yra tirpiklių.
- Stenkitės nešlifuoti dažų, kurių sudėtyje yra švino, arba kitokių sveikatai kenksmingų medžiagų.
- Draudžiama apdirbti medžiagas su asbestu. Manoma, kad asbestas gali sukelti vėžį.
- Įrankis skirtas medžiui, plastikui, metalui ir glaistui bei dažytiems (lakuotiems) paviršiams šlifuoti sausuoju būdu.
- Nepjunkite sudrėkintų medžiagų ar drėgnų paviršių. Į elektrinio įrankio vidų patekus vandens, didėja elektros smūgio pavojus.
- Dirbdami įrankį visada tvirtai laikykite abiem rankomis.
- Joki būdu nesiremkite rankomis šalia įrankio ar apdirbamo paviršiaus (ar priešais jį), nes nuslydęs įrankis gali sužaloti.
- Prieš padėdami prietaisą, visuomet jį išjunkite ir palaukite, kol šlifavimo popierius ⑦ nustos judėti.
- Kai dirbdami darote pertraukas, kaip nors tvarkote įrankį (pvz., keičiate šlifavimo popierių) ar įrankio nenaudojate, visuomet ištraukite maitinimo kištuką iš elektros lizdo.
- Įrankis visada turi būti švarus, sausas, neišspestas alyva ar tepalu.

Originalūs priedai ir originali papildoma įranga

- Naudokite tik naudojimo instrukcijoje nurodytus priedus ir papildomą įrangą. Naudodami kitokius nei naudojimo instrukcijoje rekomenduojamus papildomus darbo įrankius ar kitus priedus, galite susižaloti.

Naudojimas

Ijungimas ir išjungimas

Ijungimas

- ◆ paspauskite IJUNGIMO/IŠJUNGIMO jungiklį **10** į padėtį „I“.

Išjungimas

- ◆ paspauskite IJUNGIMO/IŠJUNGIMO jungiklį **10** į padėtį „0“.

Šlifavimo popieriaus pritvirtinimas

⚠️ ĮSPĖJIMAS!

- ▶ Prieš tvarkydami įrankį, kaskart iš elektros lizdo ištraukite tinklo kištuką.

NURODYMAS

- ▶ Prieš uždėdami naują šlifavimo popierių **7**, nuvalykite dulkes ir nešvarumus nuo šlifavimo plokštės **6**, **8** ir **9**.
- ▶ Pasirūpinkite, kad sutaptų išsiurbimo angos ant šlifavimo lapo ir šlifavimo plokštės.
- ◆ Vienoje linijoje prispauskite šlifavimo popieriaus lapą **7** prie vienos šlifavimo plokštės **6**, **8** ir **9** pusės.
- ◆ Po to visą šlifavimo popieriaus lapą **7** uždėkite ant šlifavimo plokštės **6**, **8** ir **9** bei jį prispauskite.

Įvairios medžiagos apdorojamos skirtingo grūdėtumo popieriumi. Kaip pasirinkti darbui tinkamą popieriaus grūdėtumą, perskaitysite mūsų rekomendacinio pobūdžio patarimuose, kuriuos rasite skyriuje „Naudojimo nurodymai, patarimai ir gudrybės“.

Dulkių susiurbimas

Užsidėkite kaukę nuo dulkių!

⚠️ ĮSPĖJIMAS! GAISRO PAVOJUS!

- ▶ Dirbant su elektros įrankiais, kuriuose yra dulkių surinkimo dėžutė **3** arba kurie dulkių siurbimo įtaisai gali būti sujungti su dulkių siurbliu, kyla gaisro pavojus! Nepalankiomis sąlygomis, pvz., skraidant kibirkštims, šlifuojant metalą ar metalo liekanas medienoje, dulkių maiše (arba dulkių siurblio dulkių maišelyje) esančios medžio dulkės gali užsidegti savaime. Toks pavojus ypač kyla tada, kai medžio dulkės susimaišo su dažų (lako) likučiais ar kitomis cheminėmis medžiagomis, o ilgai šlifuotas ruošinys yra įkaitęs. Todėl stenkitės, kad šlifuojama dalis ir įrankis pernelyg neikaistų, o prieš darydami pertraukas visomet ištuštinkite dulkių surinkimo dėžutę **3** ir (arba) dulkių siurblio dulkių maišelį.

Dulkių siurbimas į dulkių surinkimo dėžutę

Dulkių surinkimo dėžutės uždėjimas

- ◆ Dulkių surinkimo dėžutę **3** užstumkite ant įrankio. Tai darydami, **🔒** ženklą ant dulkių surinkimo dėžutės **3** pridėkite prie ► ženklo ant įrankio. Dulkių surinkimo dėžutę **3** pasukite iki **🔒** ženklo ir ją užfiksukite (žr. detalųjį paveikslėlį viršutiniame išskleidžiamajame puslapyje).

Dulkių surinkimo dėžutės nuėmimas

- ◆ **🔒** ženklą ant dulkių surinkimo dėžutės **3** pasukite iki ► ženklo ant įrankio (žr. detalųjį paveikslėlį viršutiniame išskleidžiamajame puslapyje). Dulkių surinkimo dėžutę **3** nutraukite nuo įrankio.

NURODYMAS

- ▶ Geriausiai dulkės susiurbiamos, jei dulkių surinkimo dėžutė **3** laiku ištušinama ir išpurtoma. Tam paspauskite atlaisvinimo mygtuką **2** ir nuimkite dulkių surinkimo dėžutės **3** galinę dalį nuo prietaiso. Dabar nutraukite dulkių maišelį **3a**. Dulkių maišelį **3a** kruopščiai išvalykite išpurtydami.
- ▶ Norint susiurbti dulkes, reikia šlifavimo popieriaus su skylutėmis.

Dulkių siurbimas išoriniu siurbimo įrenginiu Prijungimas

- ◆ Norėdami siurbti dulkes dulkių siurbliu, leidžiamo naudoti dulkių siurbimo įrenginio (pvz., dirbtuvių dulkių siurblio) siurbimo žarną įkiškite į jungtį ④.

NURODYMAS

- ▶ Jei reikia, naudokite adapterį ⑤, kurį įkiškite į jungtį ④.

Atjungimas

- ◆ Dulkių siurbimo įrenginio žarną atskirkite nuo jungties ④ ir (arba), jei naudojate, nuo adapterio ⑤.

Naudojimo nurodymai, patarimai ir gudrybės

- ◆ Prietaisą stumdykite lygiagrečiai, sukdami plačius ratus arba pakaitomis išilgai ir skersai.
- ◆ Venkite prietaiso perkrovų. Šlifavimo popierius apsineš ir sumažės šlifavimo našumas.
- ◆ Šlifavimo popierių ⑦ retsykais išsiurbkite siurbliu.
- ◆ Tuo pačiu šlifavimo popieriumi ⑦ niekada nešlifaukite skirtingų medžiagų (pvz., medienos, o paskui metalo).

Tolnesėje lentelėje pateikta rekomendacinio pobūdžio verčių, padėsiančių pasirinkti šlifavimo popierių ⑦.

Mediena	Šlifavimo popierius/ grūdėtumas
Medienos apdorojimas	40–240
Rupusis šlifavimas, pvz., šiurkštaus paviršiaus, neobliuotų rąstų ir lentų	40, 60
Glotnusis šlifavimas	80, 100, 120
Kietesnės medienos švelnusis šlifavimas	180, 240

Dažai/lakas	Šlifavimo popierius/ grūdėtumas
Dažų/lako arba gruntinių sluoksnių (pvz., užpildo ar glaisto) apdorojimas	40–320
Dažų šlifavimas	40, 60
Gruntinių dažų šlifavimas	80, 100, 120
Gruntinių sluoksnių baigiamasis šlifavimas prieš dažant	180, 240, 320

Techninė priežiūra ir valymas

ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI!

- ▶ Prieš tvarkydami įrankį, kaskart iš elektros lizdo ištraukite tinklo kištuką.
- Baigę darbą, prietaisą iš karto išvalykite.
- Nevalykite įrankio aštriais daiktais. Į įrankio vidų neturi patekti skysčių.
- Korpusą valykite sausa šluoste. Niekada nenaudokite benzino, tirpiklių ar plastikus veikiančių valiklių. Norint kruopščiai išvalyti įrankį, prireiks dulkių siurblio.
- Vėdinimo angos visada turi būti atviros.
- Prilipusias šlifavimo dulkes nuvalykite šepetėliu.

Šalinimas



Pakuotė pagaminta iš aplinką tausojančių medžiagų, kurias galite pristatyti į vietos perdirbimo įmones.



Elektrinių įrankių neišmeskite kartu su buitinėmis atliekomis!

Pagal Europos direktyvą 2012/19/EU dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų ir šios direktyvos įgyvendinimą nacionalinėje teisėje panaudoti elektriniai įrankiai turi būti surenkami atskirai ir atiduodami perdirbti nedarant žalos aplinkai.

Kaip šalinti nebenaudojamą įrankį, sužinosite savo savivaldybės arba miesto administracijoje.



Pakuotę išmeskite saugodami aplinką. Atsižvelkite į skirtingų pakuotės medžiagų ženklimą ir prireikus jas surūšiuokite. Pakuotės medžiagos ženklamos šiais trumpiniais (a) ir skaičiais (b): 1–7: plastikai, 20–22: popierius ir kartonas, 80–98: sudėtinės medžiagos.



Kaip išmesti nenaudojamą gaminį, sužinosite savo savivaldybės arba miesto administracijoje.

Kompernaß Handels GmbH garantija

Gerb. kliente,

Šiam prietaisui nuo įsigijimo datos suteikiama 3 metų garantija. Išryškėjus šio gaminio trūkumams, gaminio pardavėjas užtikrina jums teisės aktais reglamentuojamas teises. Toliau išdėstytos garantijos teikimo sąlygos šių jūsų teisės aktais reglamentuojamų teisių neapriboja.

Garantijos teikimo sąlygos

Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Išsaugokite kasos čekį. Jo reikia kaip pirkimo dokumento.

Jei per trejus metus nuo šio gaminio pirkimo datos išryškėtų medžiagų ar gamybos trūkumų, gaminį savo nuožiūra nemokamai pataisysime, pakeisime arba grąžinsime sumokėtą sumą. Norint pasinaudoti garantija, sugedusį gaminį ir pirkimo dokumentą (kasos čekį) būtina pateikti trejų metų laikotarpiu trumpai aprašius trūkumą ir nurodžius trūkumo atsiradimo laiką.

Jei trūkumui taikoma mūsų garantija, jums grąžinsime sutaisytą arba pristatysime naują gaminį. Sutaisius ar pakeitus gaminį, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas.

Garantijos teikimo laikotarpis ir teisės aktais reglamentuojama trūkumų pašalinimo garantija

Garantijos teikimo laikotarpiu suteikus garantinių paslaugų, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei sutaisytomis dalims. Apie įsigyto gaminio pažeidimus ir trūkumus būtina pranešti vos išpakavus gaminį. Pasibaigus garantijos teikimo laikotarpiui už remonto darbus imamas mokestis.

Garantijos aprėptis

Prietaisas kruopščiai pagamintas vadovaujantis griežtomis kokybės gairėmis ir prieš pristatant buvo išbandytas.

Garantija taikoma tik medžiagų arba gamybos trūkumams. Šis garantija netaikoma įprastai dylančioms dalims, priskiriamoms prie susidėvinčių dalių kategorijos, arba lūžtančių (dužių) dalių, pavyzdžiui, jungiklių ar iš stiklo pagamintų dalių, pažeidimams.

Garantija netaikoma, jei gaminys apgadinamas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas. Gaminys tinkamai naudojamas tik tada, jei tiksliai laikomasi visų naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų. Gaminį draudžiama naudoti tokiems tikslams ar tokiu būdu, kurie nerekomenduojami naudojimo instrukcijoje arba dėl kurių joje įspėjama.

Gaminys skirtas tik buitinio, o ne komercinio naudojimo reikmėms. Garantija netaikoma piktnaudžiavimo, netinkamo naudojimo atvejais, jei naudojama jėga ir jei remontuoja ne mūsų įgaliotoji klientų aptarnavimo tarnyba.

Garantinis laikotarpis netaikomas

- įprastai sumažėsus akumuliatoriaus talpai,
- jei gaminys naudojamas komerciniams tikslams,
- jei klientas apgadina arba pakeičia gaminį,
- jei nesilaikoma saugos ir techninės priežiūros nurodymų arba jei gaminys netinkamai valdomas,
- stichinių nelaimių padarytai žalai.

Garantinių įsipareigojimų vykdymas

Kad galėtume greitai sutvarkyti jūsų prašymą, prašome vadovautis toliau nurodytais nurodymais:

- Kreipdamiesi bet koku klausimu dėl gaminio, turėkite kasos čekį kaip pirkimo dokumentą ir gaminio numerį (pvz., IAN 12345).
- Gaminio numerį rasite gaminio duomenų lentelėje, išgraviruotą ant gaminio, nurodytą ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą gaminio užpakalinėje pusėje ar apačioje.

- Jei išryškėtų prietaiso veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia **telefonu** arba **elektroniniu paštu** kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrių.
- Tada sugedusiu pripažintą gaminį, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti jums nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu.



Iš svetainės www.lidl-service.com galite atsisiųsti šį ir daugiau žinybų, gaminų vaizdo įrašų ir įdiegimo programines įrangas.

Šis QR kodas Jus nukreips tiesiai į „Lidl“ klientų aptarnavimo puslapį (www.lidl-service.com), kuria me įvedę gaminio numerį (IAN) 365102_2101 galėsite atverti savo naudojimo instrukciją.

Priežiūra

LT Priežiūra Lietuva

Tel. 880 033 144

Elektroninio pašto adresas:
kompennass@lidl.lt

IAN 365102_2101

Importuotojas

Atminkite, kad šis adresas nėra techninės priežiūros tarnybos adresas. Pirmiausia susisiekite su nurodyta klientų aptarnavimo tarnyba.

KOMPENASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
VOKIETIJA
www.kompennass.com

Atitikties deklaracijos originalo vertimas

Mes, KOMPERNASS HANDELS GMBH ir už dokumento pateikimą atsakingas asmuo Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUMAS, VOKIETIJA, pareiškiame, kad šis gaminys atitinka toliau nurodytus standartus, norminius dokumentus ir ES direktyvas:

Mašinų direktyvą
(2006/42/EC)

Elektromagnetinio suderinamumo direktyvą
(2014/30/EU)

Pavojingų medžiagų naudojimo ribojimo direktyvą
(2011/65/EU)*

* Už šios atitikties deklaracijos parengimą atsakingas tik gamintojas. Pirmiau aprašytas deklaracijoje nurodytas gaminys atitinka 2011 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2011/65/EU dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo.

Taikomi darnieji standartai

EN 62841-1: 2015

EN 62841-2-4: 2014

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN IEC 61000-3-2: 2019

EN 61000-3-3: 2013

EN 61000-3-3:2013/A1: 2019

EN 50581: 2012

Tipas/įrankio pavadinimas: Vibracinis šlifuoklis PPS 200 C2

Pagaminimo metai: 2021-02

Serijos numeris: IAN 365102_2101

Bochumas, 2021-02-08



Semi Uguzlu
- Kokybės vadybininkas -

Tobulinant gaminį galimi techniniai pakeitimai.

Sisukord

Sissejuhatus	44
Sihipärane kasutamine	44
Varustus	44
Tarnekomplekt	44
Tehnilised andmed	44
Elektritööriistade üldised ohutusjuhised	45
1. Ohutus töökohal	45
2. Elektriohutus	45
3. Inimeste ohutus	45
4. Elektritööriista kasutamine ja käsitsemise	46
5. Teenindus	47
Seadmepõhised ohutusjuhised	47
Originaalvarvikud/-lisaseadmed	47
Käsitsemise	48
Sisse- ja väljalülitamine	48
Lihvlehe kinnitamine	48
Tolmu äratõmbamine	48
Tööjuhised, nõuanded ja soovitused	49
Hooldamine ja puhastamine	49
Jäätmekäitlus	50
Kompernaß Handels GmbH garantii	50
Teenindus	51
Importija	51
Algupärase vastavusdeklaratsiooni tõlge	52

PENTALIHVIJA PPS 200 C2

Sissejuhatus

Õnnitleme teid uue seadme ostu puhul. Te otsustasite sellega kvaliteetse toote kasuks. Kasutusjuhend on selle toote osa. See sisaldab olulisi juhiseid ohutuse, kasutamise ja jäätmekäitluse kohta. Tutvuge enne toote kasutamist kõikide käsitsus- ja ohutusjuhistega. Kasutage toodet ainult kirjeldatud viisil ja nimetatud kasutusvaldkondades. Andke toote edasiandmisel kolmandatele isikutele kõik dokumendid kaasa.

Sihipärane kasutamine

Taldlihvija, edaspidi nimetatud seade, on sobiv puidu, plastmasside ja lakkide kuivalt lihvimiseks. Igasugune muu kasutamine või muutmine on mittesihipärane ja kätkeb endas olulisi õnnetusohutusi. Mittesihipärasest kasutamisest tulenevate kahjude korral tootja ei vastuta. Seade ei ole ette nähtud tõenduslikuks kasutamiseks.

Varustus

- 1 Haardepind
- 2 Lukustuse vabastusklahv
- 3 Tolmukogumisanum
- 3a Tolmukott
- 4 Liitmik (äratõmme)
- 5 Välise tolmuäratõmbe adapter
- 6 Lihvplaad (nelinurk)
- 7 Lihvleht
- 8 Lihvplaad (alumine kolmnurk)
- 9 Lihvplaad (ülemine kolmnurk)
- 10 SEES-/VÄLJAS-lüliti

Tarnekomplekt

- 1 pentalihvija
- 3 lihvlehte (teraligus 120)
- 1 tolmutkogumisanum
- 1 välise tolmuäratõmbe adapter
- 1 kasutusjuhend

Tehnilised andmed

Nimipinge	230 V ~, 50 Hz (vahelduvvool)
Nominaalne võimsustarve	200 W
Nominaalne pöörlemisagedus	n_0 14 000 p/min
Nominaalne vibrosagedus	n_0 28 000 käiku/min
Lihvlehe mõõdud	nelinurk 112 x 112 mm kolmnurk 93 x 93 x 92 mm
Kaitseklass	II/□ (kahekordne isolatsioon)

Teave müra ja vibratsiooni kohta

Müra mõõteväärtus määratud vastavalt EN 62841 nõuetele. Elektritööriista A-korrektsooniga müratase on tüüpiliselt:

Helirõhu tase	$L_{PA} = 78,5$ dB (A)
Helivõimsuse tase	$L_{WA} = 89,5$ dB (A)
Määramatus	$K = 3$ dB



Kandke kuulmiskaitsevahendit!

Vibratsiooni väärtused (kolme suuna vektorsumma) määratud vastavalt EN 62841 nõuetele:

Vibratsiooni emissiooniväärtus	$a_h = 5,71$ m/s ²
Määramatus	$K = 1,5$ m/s ²

JUHIS

- Toodud vibratsiooni koguväärtused ja toodud müra emissiooniväärtused on mõõdetud standardse kontrollmeetodi järgi ja neid võib kasutada ühe elektritööriista võrdlemiseks teisega.
- Toodud vibratsiooni koguväärtusi ja toodud müra emissiooniväärtusi saab kasutada ka koormuse ajutiseks hindamiseks.

HOIATUS!

- ▶ Vibratsiooni- ja müraemissioonid võivad elektritööriista tegelikul kasutamisel toodud väärtustest erineda, olenevalt viisist, kuidas elektritööriista kasutatakse, eelkõige sellest, millist liiki detaili töödeldakse.
- ▶ Proovige hoida koormus võimalikult väike. Näitlikud meetmed vibratsioonikoormuse vähendamiseks on kinnaste kandmine tööriista kasutamisel ja tööaja piiramine. Sealjuures tuleb arvestada töötajale kõiki osi (näiteks aegu, kui elektritööriista on välja lülitatud ja selliseid, kui see on küll sisse lülitatud aga töötab ilma koormuseta).



Elektritööriistade üldised ohutusjuhised

HOIATUS!

- ▶ Lugege kõik sellele elektritööriistale lisatud ohutusjuhised, instruksioonid, joonised ja tehnilised andmed läbi. Järgnevate instruksioonide eiramine võib põhjustada elektrilööki, tulekahju ja/või raskeid vigastusi.

Hoidke kõik ohutusjuhised ja instruksioonid hilisemaks kasutamiseks alles.

Ohutusjuhistes kasutatud mõiste „Elektritööriist“ tähendab võrgust käititavaid elektritööriistu (võrgukaabliga) ja akuga käititavaid elektritööriistu (ilma võrgukaablit).

1. Ohutus töökohal

- a) Hoidke oma töösoon puhas ja hästi valgustatud. Korralagedus ja valgustamata töösoonid võivad põhjustada õnnetusi.
- b) Ärge töötage elektritööriistaga plahvatusohtlikus keskkonnas, milles leidub põlevaid vedelikke, gaase või tolme. Elektritööriistad tekitavad sädemeid, mis võivad tolmu või auru süüdata.
- c) Hoidke lapsed ja teised isikud elektritööriista kasutamise ajal eemal. Tähelepanu hajumisel võite kaotada elektritööriista üle kontrolli.

2. Elektriohutus

- a) Elektritööriista ühenduspistik peab sobima pistikupesasse. Pistikut ei tohi mingil viisil muuta. Ärge kasutage adapterpistikuid koos kaitsemaandusega elektritööriistadega. Muutmata pistikud ja sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögi riski.
- b) Vältige keha kokkupuutumist maandatud pindadega nagu nt torudel, küttesüsteemidel, pliitidel ja külmkappidel. Kui teie keha on maandatud, esineb kõrgendatud elektrilöögi riski.
- c) Hoidke elektritööriista vihmast või niiskusest eemal. Vee sissetungimine elektritööriista suurendab elektrilöögi riski.
- d) Ärge kasutage ühenduskaablit mittesihipäraselt elektritööriista kandmiseks, riputamiseks või pistiku pistikupesast väljatõmbamiseks. Hoidke ühenduskaabel kuumusest, õlist, teravatest servadest või liikuvatest osadest eemal. Kahjustatud või sassis ühenduskaablid suurendavad elektrilöögi riski.
- e) Kui töötate elektritööriistaga väljas, kasutage ainult ka välistingimustes kasutada lubatud pikenduskaableid. Välistingimustes sobiva pikenduskaabli kasutamine vähendab elektrilöögi riski.
- f) Kui elektritööriista kasutamine niiskes keskkonnas ei ole välditav, kasutage rikkevoolukaitselüliti. Rikkevoolukaitselüliti kasutamine vähendab elektrilöögi riski.

3. Inimeste ohutus

- a) Olge tähelepanelikud, jälgige mida te teete ja töötage elektritööriistaga arukalt. Ärge kasutage elektritööriista, kui olete väsinud või uimastite, alkoholi või ravimite mõju all. Hetkeline tähelepanematus elektritööriista kasutamisel võib tekitada tõsiseid vigastusi.
- b) Kandke isikukaitsevahendeid ja alati kaitseprille. Isikukaitsevahendite nagu tolumumaski, libisemiskindlate turvajalatsite, kaitsekiivri või kuulmiskaitsevahendi kandmine, olenevalt elektritööriista liigist ja kasutamisest, vähendab vigastuste riski.

- c) Vältige soovimatut kasutuselevõtmist. Enne kui ühendate elektritööriista vooluvõrku ja/või akuga, võtate selle kätte või kannate seda, veenduge, et elektritööriist on välja lülitatud. Kui teil on elektritööriista kandmisel sõrm lülitil või kui ühendate elektritööriista sisselülitatud olekus vooluvõrku, võib see põhjustada õnnetusi.
- d) Enne kui lülitate elektritööriista sisse, eemaldage seadistusinstrumendid või mutrivõti. Elektritööriista pöörlevas osas asuv tööriist või võti võib põhjustada vigastusi.
- e) Vältige ebanormaalselt kehahoiakut. Tagage ohutu asend ja hoidke igal ajal tasakaalu. Sellega saate elektritööriista ootamatutes olukordades paremini kontrollida.
- f) Kandke sobivat riietust. Ärge kandke laia riietust või ehteid. Hoidke juuksed ja riietus liikuvatest osadest eemal. Liikuvad osad võivad lahtise riietuse, ehted või pikad juuksed kaasa haarata.
- g) Kui monteeritakse tolmuäratõmbe- ja tolmu- gumiseadised, tuleb need külge ühendada ja neid tuleb õigesti kasutada. Tolmuäratõmbe kasutamine võib vähendada tolmust tulenevaid ohtusid.
- h) Ärge olge endas liiga kindlad ja eirake elektritööriistade ohutusreegleid, seda ka siis, kui te pärast mitmekordset kasutamist elektritööriista juba tunnete. Tähelepanematu tegutsimine võib sekundi murdosade jooksul põhjustada raskeid vigastusi.

4. Elektritööriista kasutamine ja käsitsemine

- a) Ärge koormake elektritööriista üle. Kasutage oma töö jaoks ettenähtud elektritööriista. Sobiva elektritööriistaga töötate paremini ja ohutumalt antud võimsusvahemikus.
- b) Ärge kasutage elektritööriista, mille lüliti on defektne. Elektritööriist, mida ei saa enam sisse või välja lülitada, on ohtlik ja tuleb remontida.
- c) Enne seadme seadistamist, instrumentide vahetamist või elektritööriista ärapanekut tõmmake pistik pistikupesast välja ja/või eemaldage äravõetav aku. See ettevaatusabinõu takistab elektritööriista soovimatut käivitumist.
- d) Hoidke mittekasutatavaid elektritööriistu lastele kättesaamatus kohas. Ärge laske elektritööriista kasutada isikutel, kes ei ole sellega tutvunud või kes pole käesolevaid instruksioone lugenud. Elektritööriistad on ohtlikud, kui neid kasutavad kogenematus isikud.
- e) Hooldage elektritööriistu ja instrumente hoolikalt. Kontrollige, kas liikuvad osad talitlevad laimatult ja ei kiilu kinni, kas osad on murdunud või nii kahjustatud, et elektritööriista talitlus on piiratud. Laske kahjustatud osad enne elektritööriista kasutamist remontida. Paljude õnnetuste põhjus peitub halvasti hooldatud elektritööriistades.
- f) Hoidke lõikeinstrumendid teravad ja puhtad. Hoolikalt hooldatud teravate lõikeservadega lõikeinstrumendid kiiluvad vähem kinni ja neid on kergem juhtida.
- g) Kasutage elektritööriista, instrumenti, instrumente jne vastavalt käesolevatele instruksioonidele. Arvestage sealjuures töötõhusust ja sooritavat tegevust. Elektritööriistade kasutamine ettenähtud kasutusotstarbest erineval viisil võib tekitada ohtlikke olukordi.
- h) Hoidke käepidemed ja haardepinnad kuivad, puhtad ning õlist ja määrdest vabad. Libedad käepidemed ja haardepinnad ei võimalda ohutut käsitsemist ja kontrolli elektritööriista üle ettenägematutes olukordades.

5. Teenindus

- a) Laske oma elektritööriista remontida ainult kvalifitseeritud spetsialistidel ja ainult originaalvaruosadega. Sellega tagatakse, et elektritööriista ohutus säilib.

Seadme põhised ohutusjuhised

Vigastus- ja tuleohtu ning tervise ohustamise vältimiseks

- Kui te töötate väljas, ühendage seade läbi maksimaalselt 30 mA rakendusvooluga rikkevoolu (FI)-kaitselüliti.
- Kasutage ainult välistingimustes kasutada lubatud pikenduskaablit.
- Kinnitage detail. Kasutage detaili paigaldamiseks kinnitusrakiseid/kruustange. Sellega on see ohutumalt kinni kui teie käega hoitav.
- Tõmmake ohu korral võrgupistik koheselt pistikupesast välja.
- Suunake võrgukaabel alati tahapoole seadme eemale.
- **TULEOHT LENDUVATE SÄDEMETE TÕTTU!**
Kui te lihvide metalli, tekivad lenduvad sädemed. Jälgige seetõttu tingimata, et isikud ei satuks ohtu ja töösooni läheduses ei oleks põlevaid materjale.

⚠ HOIATUS! MÜRGISED TOLMUD!

- ▶ Materjalide, nagu pliidi sisaldava värvkatte, mõnede puiduliikide ja metalli tolmutud võivad olla tervistkahjustavad. Nende tolmu puudutamine või sissehingamine võib kätkeda endas ohtu operaatorile või lähedal asuvatele isikutele.

⚠ HOIATUS! OHT TOLMU TÕTTU!

- ▶ Ühendage puidu pikaajalisel töötlemisel ja iseäranis siis, kui töödeldakse materjale, mille tekivad tervistkahjustavad tolmutud, seade sobiva välise tolmuäratõmbeseadisega. **Kandke kaitseprille ja tolmuaitsemaski!**

- Tagage plastmasside, värvide, lakkide jne töötlemisel piisav tuulutus.
- Ärge niisutage materjale või töödeldavaid pindu lahuste sisaldavate vedelikega.
- Vältige pliidi sisaldavate värvide või teiste tervistkahjustavate materjalide lihvimist.
- Asbesti sisaldavat materjali ei tohi töödelda. Asbest on vähkitekitav.
- Seade on mõeldud kuivade puidust, plastmassist, metallist ning pahteldatud ja lakitud pindade lihvimiseks.
- Ärge töödelge niisutatud materjale või niiskeid pindu. Vee sissetungimine elektriseadmesse suurendab elektrilöögi riski.
- Hoidke töötamise ajal seadet alati kahe käega kinni.
- Ärge mitte mingil juhul toetage käsi seadme ja töödeldava pinna kõrvale või ette, sest libisemise korral esineb vigastusohu.
- Lülitage seade alati välja ja laske enne seadme käest ärapanekut lihvlehe 7 vibreerimisel lõppeda.
- Tõmmake tööpauside korral, enne kõikide tööde teostamist seadmel (nt lihvpaberi vahetamine) ja mittekasutamisel alati võrgupistik pistikupesast välja.
- Seade peab olema alati puhas, kuiv ja õlist või määrdeainetest vaba.
- Hoidke elektritööriista isoleeritud haardepindadest, kuna lihvimispind võib puutuda vastu ühenduskaablit. Pinge all oleva kaabli kahjustamine võib pingestada ka metallist seadmeosas ja tekitada elektrilööki.

Originaalvarvikud/-lisaseadmed

- Kasutage ainult kasutusjuhendis märgitud varvikuid ja lisaseadmeid. Muude kasutusjuhendis soovitatud instrumentide või teiste varvikute kasutamine võib tähendada teile vigastusohu.

Käsitsemine

Sisse- ja väljalülitamine

Sisselülitamine

- ◆ Vajutage SEES/VÄLJAS-lülitit **10** asendisse „I“.

Väljalülitamine

- ◆ Vajutage SEES/VÄLJAS-lülitit **10** asendisse „0“.

Lihvlehe kinnitamine

⚠ HOIATUS!

- ▶ Enne tööde teostamist seadmel tõmmake alati võrgupistik pistikupesast välja.

JUHIS

- ▶ Eemaldage enne uue lihvlehe **7** kinnitamist lihvplaadilt **6**, **8** ja **9** tolm ning mustus.
- ▶ Jälgige äratõmbeavade kattumist lihvlehel ja lihvplaadil.
- ◆ Paigutage lihvleht **7** piki lihvplaadi **6**, **8** ja **9** üht serva.
- ◆ Asetage lihvleht **7** seejärel lihvplaadile **6**, **8** ja **9** ning suruge kinni.

Erinevad materjalid vajavad erinevaid teralisusi, seda, milline teralisus on milliste tööde jaoks sobiv, lugege meie mittesiduvatest soovitustest jaotisest „Tööjuhised, nõuanded ja soovitused“.

Tolmu äratõmbamine

Kandke tolmukaitsemaski!

⚠ HOIATUS! TULEOHT!

- ▶ Töötamisel elektritööriistadega, millel on tolmukogumisanum **3** või mida saab tolmu äratõmbeseadise abil tolmuimejaga ühendada, esineb tuleoht! Halbades tingimustes, nagu nt lenduvate sädemete korral, metalli või puidus olevate metallijääkide lihvimisel, võib tolmukotis (või tolmuimeja tolmukotis) olev puidutolm ise süttida. See võib juhtuda iseäranis siis, kui puidutolm on segatud värvijääkide või teiste keemiliste ainetega ja lihvitava materjal on pärast pikka töötamist kuum. Välistage seetõttu tingimata lihvitava materjali ja seadme ülekuumenemist ning tühjendage alati enne tööpauze tolmukogumisanum **3** või tolmuimeja tolmukott.

Tolmu äratõmbamine tolmukogumisanumaga

Tolmukogumisanuma paigaldamine

- ◆ Lükake tolmukogumisanum **3** seadmele. Juhtige sealjuures **🔒** sümbol tolmukogumisanumal **3** ▶ sümbolile seadmel. Lukustamiseks keerake tolmukogumisanum **3** **🔒**-sümbolile (vt üksikasjalik joonis ülemisel lahtipöörataval lehel).

Tolmukogumisanuma eemaldamine

- ◆ Keerake **🔒** sümbol tolmukogumisanumal **3** ▶ sümbolile seadmel (vt üksikasjalik joonis ülemisel lahtipöörataval lehel). Tõmmake tolmukogumisanum **3** seadme küljest ära.

JUHIS

- ▶ Optimaalse äratõmbevõimsuse tagamiseks tühjendage tolmukogumisanum **3** õigeaegselt ja klõppige puhtaks. Tolmukogumisanuma **3** tagumise osa seadmelt eemaldamiseks vajutage lukustuse vabastusklahvi **2**. Tõmmake nüüd tolmukott **3a** ära. Puhastage tolmukott **3a** põhjalikult klõppimise teel.
- ▶ Tolmu äratõmbamiseks vajate perforereitud lihvlehti.

Tolmu äratõmbamine välise äratõmbeseadmega

Ühendamine

- ◆ Tolmu äratõmbamiseks tolmuimeja abil lükake kasutada lubatud tolmuäratõmbeseadise (nt töökoja tolmuimeja) imivoolik liitmikusse ④.

JUHIS

- ▶ Vajadusel kasutage adapterit ⑤, selleks lükake see liitmikusse ④.

Eemaldamine

- ◆ Tõmmake tolmuäratõmbeseadise voolik liitmikult ④ või vajadusel adapterilt ⑤ ära.

Tööjuhised, nõuanded ja soovitus

- ◆ Liigutage seadet paralleelselt, ringikujuliselt mööda pinda või vaheldumisi piki ja risti.
- ◆ Ärge vajutage seadmele. Lihvlehed ummistuvad ja vähendavad sellega lihvimise tootlikkust.
- ◆ Puhastage aeg-ajalt lihvlehte ⑦ tolmuimejaga.
- ◆ Ärge mitte kunagi lihvide sama lihvlehega ⑦ erinevaid materjale (nt puitu ja seejärel metalli).

Alljärgnevast tabelist leiate mitesiduvaid väärtusi, mis lihtsustavad teil lihvlehte ⑦ määramist.

Puit	Lihvleht/teralisus
Puidu töötlemine	40-240
Karedate, hõõveldamata prusside ja laudade eellihvimine	40, 60
Tasapinnaline lihvimine	80, 100, 120
Kõvade puitude peenlihvimine	180, 240

Värvid/lakid	Lihvleht/teralisus
Värvi-/lakikihtide või krunditud pindade, nagu täitematerjalide ja pahtlite, töötlemine	40-320
Värvi mahalihvimine	40, 60
Alusvärvi lihvimine	80, 100, 120
Krunditud pindade lõpplihvimine enne lakkimist	180, 240, 320

Hooldamine ja puhastamine

⚠ HOIATUS! VIGASTUSOHT!

- ▶ Enne tööde teostamist seadmel tõmmake alati võrgupistik pistikupesast välja.
- Puhastage seade alati kohe pärast töö lõpetamist.
- Ärge kasutage seadme puhastamiseks teravaid esemeid. Seadme sisemusse ei tohi sattuda vedelikke.
- Kasutage korpuse puhastamiseks kuiva lappi. Ärge mitte mingil juhul kasutage bensiini, lahusteid või puhastusvahendeid, mis võivad plasti lagundada. Seadme põhjalikuks puhastamiseks on vajalik tolmuimeja.
- Õhutusavad peavad olema alati vabad.
- Eemaldage külgejäänud lihvimistolm pintsliga abil.

Jäätmekäitlus



Pakend koosneb keskkonnasõbralikest materjalidest, mille saate suunata kohalike taaskasutuskeskuste kaudu jäätmekäitlusele.



Ärge visake elektritööriistu olmejäätmete hulka!

Vastavalt Euroopa direktiivile 2012/19/EU kasutatud elektri- ja

elektroonikaseadmete ning selle rakendamise kohta siseriiklikus õiguses tuleb kasutatud elektritööriistad eraldi kokku koguda ja suunata keskkonnasõbralikku korduvkasutusse.

Kasutatud seadme jäätmekäitluse võimaluste kohta saate teavet oma valla- või linnavalitsusest.



Käidelge pakend keskkonnasõbralikult.

Jälgige erinevate pakkematerjalide tähistusi ja vajadusel käidelge need sorteeritult. Pakkematerjalid on tähistatud lühenditega (a) ja numbritega (b), millel on järgmine tähendus: 1–7: plastid, 20–22: paber ja papp, 80–98: komposiitmaterjalid.



Kasutatud toodete jäätmekäitluse võimaluste kohta saate teavet oma valla- või linnavalitsusest.

Kompernaß Handels GmbH garantii

Väga austatud klient

Sellele seadmele kehtib alates ostukuupäevast 3-aastane garantii. Sellel tootel ilmnevate puuduste korral on teil müüja suhtes seadusega ettenähtud õigused. Neid seadusega ettenähtud õigusi meie poolt antud garantii ei piira.

Garantii tingimused

Garantii aega arvestatakse alates ostukuupäevast. Palun hoidke kassatšekk alles. Seda läheb vaja ostu tõendamiseks.

Kui kolme aasta jooksul alates selle toote ostukuupäevast ilmnevad tootel materjali- või tootmisvead, siis toode meie valikul kas remonditakse tasuta või tagastatakse ostuhind. Selle garantiiõude eelduseks on, et kolmeaastase tähtaja jooksul esitatakse defektne seade ja ostudokument (kassatšekk) ja kirjeldatakse lühidalt kirjalikult toote puuduseid ning nende ilmnenemise aega.

Kui defekt kuulub meie garantii alla, saate tagasi remonditud või uue toote. Toote remontimise või väljavahetamise eest garantiiaga ei arvestata.

Garantii aeg ja seadusega ettenähtud reklamatsioonid

Garantii aega ei pikendata. See kehtib ka asendatud ja remonditud osade kohta. Võimalikest kahjustustest ja puudustest, mis olid olemas juba ostu ajal, tuleb teavitada kohe pärast pakendist väljavõtmist. Pärast garantiiaja möödumist tehtavad remondid on tasulised.

Garantii ulatus

Seade on valmistatud rangeid kvaliteedinõudeid järgides ning on enne väljasaatmist hoolikalt kontrollitud.

Garantii kehtib materjali- või tootmisvigade korral. See garantii ei laiene toote osadele, mis kuluvad tavakasutuse käigus ja mida vaadeldakse seetõttu kui kuluvosi, samuti osadele või kahjustustele kergesti purunevatel osadel, nt. lülititel või klaasist valmistatud osadel.

See garantii kaotab kehtivuse, kui toodet on kahjustatud, asjatundmatult kasutatud või valesti hooldatud. Tootet asjatundlikuks kasutamiseks tuleb täpselt järgida kõiki selles kasutusjuhendis toodud juhiseid. Kindlasti tuleb vältida kasutusviise ja toiminguid, mida kasutusjuhendis ei soovitata või mille eest hoiatatakse.

Toode on mõeldud vaid isiklikuks kasutuseks ja mitte ärialaselt kasutuseks. Garantii kaotab kehtivuse, kui toodet on valesti ja asjatundmatult kasutatud, kui selle juures on rakendatud jõudu või selle juures läbiviidud toiminguid ei teostanud meie volitatud teenindusesindus.

Garantiiäeg ei kehti järgmistel juhtudel

- tavaline aku mahtuvuse vähenemine
- toote professionaalne kasutamine
- klientide poolt toote juures tehtud muudatused ja kahjustused
- ohutus- ja hooldusjuhiste eiramine, vead kasutamisel
- loodusjõududest tingitud sündmused

Garantiijuhtumi menetlemine

Teie probleemi kiireks käitlemiseks järgige palun järgnevaid juhiseid:

- Palun hoidke kõikige päringute jaoks alles kassatšekk ja toote number (nt IAN 123456), mis tõendab teie ostu.
- Tootet numbri leiate toote tüübisildilt, tootele tehtud graveeringu näol, kasutusjuhendi tiitellehelt (all vasakul) või toote tagaküljel või all olevalt kleebiselt.
- Kui tootel ilmnevad talitlusvead või muud puudused, võtke kõigepealt ühendust alltoodud teenindusosakonnaga **telefoni** või **e-posti** teel.
- Defektseks hinnatud toote saate seejärel tasuta saata teile teavitatud teenindusaadressil, lisades ostudokumendi (kassatšeki) ja selgituse, milles puudus seisneb ning millal see ilmnis.



Adressilt www.lidl-service.com saate alla laadida selle ja mitmeid teisi käsiraamatuid, tootevideoid ja paigaldustarkvara.

Selle QR-koodiga liigute otse Lidli teeninduse lehele (www.lidl-service.com) ning saate toote numbri (IAN) 365102_2101 sisestamisega avada oma kasutusjuhendi.

Teenindus

EE Teenindus Eestis

Tel: 8000049109

E-post: kompernass@lidl.ee

IAN 365102_2101

Importija

Palun arvestage, et allolev aadress ei ole teeninduse aadress. Võtke kõigepealt ühendust nimetatud teenindusettevõttega.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

SAKSAMAA

www.kompernass.com

Algupärase vastavusdeklaratsiooni tõlge

Meie, KOMPERNASS HANDELS GMBH, dokumentatsiooni eest vastutav isik: härra Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, SAKSAMAA, deklareerime käesolevaga, et see toode vastab järgmistele standarditele, normatiivsetele dokumentidele ja EG direktiividele:

Masinadirektiiv

(2006/42/EC)

Elektromagnetiline ühilduvus

(2014/30/EU)

RoHSi direktiiv

(2011/65/EU)*

* Käesoleva vastavusdeklaratsiooni väljaandmise eest kannab ainuisikulist vastutust tootja. Eelpool kirjeldatud deklaratsiooni objekt vastab Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. juuni 2011 direktiivi 2011/65/EU eeskirjadele teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes.

Kohaldatud harmoneeritud standardid

EN 62841-1: 2015

EN 62841-2-4: 2014

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN IEC 61000-3-2: 2019

EN 61000-3-3: 2013

EN 61000-3-3:2013/A1: 2019

EN 50581: 2012

Tüüp/seadme tähis: Pentalihvija PPS 200 C2

Tootmisaasta: 02–2021

Seerianumber: IAN 365102_2101

Bochum, 08.02.2021



Semi Uguzlu

- Kvaliteedihaldur -

Võimalikud on edasiarendusest tulenevad tehnilised muudatused.

Satura rādītājs

Ievads	54
Noteikumiem atbilstīga lietošana	54
Aprīkojums	54
Piegādes komplekts	54
Tehniskie parametri	54
Vispārīgi drošības norādījumi par elektroinstrumentiem	55
1. Droša darba vieta	55
2. Elektrodrošība	55
3. Cilvēku drošība	55
4. Elektroinstrumenta lietošana un apstrāde	56
5. Serviss	57
Drošības norādījumi konkrētajai ierīcei	57
Originālie piederumi un papildierīces	57
Lietošana	58
Ieslēgšana un izslēgšana	58
Slīpēšanas plāksnītes piestiprināšana	58
Putekļu nosūkšana	58
Darba norādes, ieteikumi un paņēmieni	59
Apkope un tīrīšana	59
Likvidēšana	60
Uzņēmuma «Kompernaß Handels GmbH» garantija	60
Serviss	61
Importētājs	61
Originālās atbilstības deklarācijas tulkojums	62

DELTA SLĪPMAŠĪNA PPS 200 C2

Ievads

Sirsnīgi sveicam jūs ar jaunas ierīces iegādi! Veicot šo pirkumu, jūs savā īpašumā esat ieguvusi augstvērtīgu izstrādājumu. Lietošanas instrukcija ir šī izstrādājuma sastāvdaļa. Tā satur svarīgus norādījumus par drošību, ierīces lietošanu un likvidēšanu. Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet visus lietošanas un drošības norādījumus. Izmantojiet izstrādājumu tikai atbilstoši sniegtajam aprakstam un norādītajiem lietojuma veidiem. Nododot ierīci lietošanā citiem, iedodiet līdzī arī visu ierīces dokumentāciju.

Noteikumiem atbilstīga lietošana

Penta slīpmašīna, turpmāk saukta par ierīci, ir piemērota koka, plastmasu un krāsu sausajai slīpēšanai. Jebkāds cits pielietojums vai pārveidojums ir uzskatāms par noteikumiem neatbilstošu un var izraisīt nopietnus nelaimes gadījumus. Ražotājs neatbild par zaudējumiem, kuru iemesls ir noteikumiem neatbilstīgs lietojums. Ierīce nav paredzēta komerciālam izmantojumam.

Aprīkojums

- 1 Satveramā virsma
- 2 Atbloķēšanas taustiņš
- 3 Putekļu savācējvertne
- 3a Putekļu maisījns
- 4 Savienojuma ligzda (nosūcējam)
- 5 Adapters ārējam putekļu nosūcējam
- 6 Slīpēšanas plātne (četrstūris)
- 7 Slīpēšanas plāksnīte
- 8 Slīpēšanas plātne (trijstūris apakšā)
- 9 Slīpēšanas plātne (trijstūris augšā)
- 10 IESL./IZSL. slēdzis

Piegādes komplekts

- 1 delta slīpmašīna
- 3 slīpēšanas plāksnītes (graudainība 120)
- 1 putekļu savācējvertne
- 1 adapters ārējam putekļu nosūcējam
- 1 lietošanas pamācība

Tehniskie parametri

Nominālais spriegums	230 V ~, 50 Hz (maiņstrāva)
Nominālais patēriņš	200 W
Nominālais apgriezīgu skaits	n_o 14 000 min ⁻¹
Nominālais vibrāciju skaits	n_o 28 000 min ⁻¹
Slīpēšanas plāksnītes izmēri	četrstūris 112 x 112 mm trijstūris 93 x 93 x 92 mm
Aizsardzības klase	II/□ (dubultā izolācija)

Informācija par troksni un vibrācijām

Trokšņa mērījuma vērtība noteikta saskaņā ar EN 62841. Tipiskais A-izsvārotais trokšņa līmenis, ko rada elektroinstrumenti:

Skaņas spiediena līmenis	$L_{PA} = 78,5$ dB (A)
Skaņas jaudas līmenis	$L_{WA} = 89,5$ dB (A)
Kļūda	K = 3 dB



Lietot dzirdes aizsargus!

Vibrācijas vērtība (trīs virzienu vektoru summa) noteikta saskaņā ar EN 62841:

Vibroemisijas vērtība	$a_h = 5,71$ m/s ²
Kļūda	K = 1,5 m/s ²

IEVĒRĪBAI

- Norādītās kopējās vibrācijas vērtības un trokšņa emisijas vērtības ir mērītas ar standarta pārbaudes metodi, tāpēc tās var izmantot, lai salīdzinātu vienu elektroinstrumentu ar citu.
- Norādītās kopējās vibrācijas vērtības un trokšņa emisijas vērtības var izmantot arī, lai iepriekš novērtētu slodzi.

⚠ BRĪDINĀJUMS!

- ▶ Elektroinstrumenta faktiskās izmantošanas laikā vibrācija un trokšņa emisija var atšķirties no norādītajām vērtībām, jo tās ir atkarīgas no veida un paņēmiena, kā tiek izmantots elektroinstruments, it īpaši no tā, kāda veida detaļa tiek apstrādāta.
- ▶ Mēģiniet ierīci pakļaut pēc iespējas mazākai slodzei. Vibrācijas radīto slodzi var samazināt, piemēram, uzvelkot cimds, kad tiek veikts darbs ar instrumentu, un ierobežojot darba laiku. Turklāt jāņem vērā visas darba cikla fāzes (piemēram, laiks, kad elektroinstruments ir izslēgts, un arī laiks, kad tas ir ieslēgts, taču darbojas bezslodzes režīmā).



Vispārīgi drošības norādījumi par elektroinstrumentiem

⚠ BRĪDINĀJUMS!

- ▶ Izlasiet visus drošības norādījumus, pamācības, attēlus un tehniskos parametrus, kas attiecas uz šo elektroinstrumentu. Neievērojot tālāk sniegtos norādījumus, pastāv risks gūt elektriskās strāvas triecienu, var notikt aizdegšanās un/vai gūtas smagas traumas.

Saglabājiet visus drošības norādījumus un instrukcijas turpmākām uzziņām.

Drošības norādījumos lietotais jēdziens „elektroinstruments” attiecas uz elektroinstrumentiem, kas pievienoti elektroīklam (ar tīkla kabeli) vai kuru darbina akumulators (bez tīkla kabeļa).

1. Droša darba vieta

- a) Uzturiet savu darba vietu tīru un labi apgaismotu. Nekārtība un neapgaismotas darba zonas var izraisīt negadījumus.
- b) Nestrādājiet ar elektroinstrumentu sprādzienbīstamā vidē, kurā atrodas viegli uzliesmojoši šķidrumi, gāzes vai putekļi. Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai izgarojumus.

- c) Strādājot ar elektroinstrumentu, neļaujiet bērniem un citām personām tuvojties darba zonai. Ja tiek novērsta uzmanība, varat zaudēt kontroli pār elektroinstrumentu.

2. Elektrodrošība

- a) Elektroinstrumenta pieslēguma spraudnim jāatbilst kontaktligzdai. Spraudni nedrīkst nekādi pārveidot. **Nelietojiet adaptera spraudni kopā ar iezemētiem elektroinstrumentiem.** Nepārveidoti spraudņi un piemērotas kontaktligzdas samazina elektrošoka risku.
- b) Izvairieties no ķermeņa saskares ar iezemētām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem, plītim un ledusskapjiem. Kad jūsu ķermenis ir saņemts, pastāv paaugstināts elektrošoka risks.
- c) Sargājiet elektroinstrumentus no lietus un slapjuma. Ja elektroinstrumentā iekļūst ūdens, palielinās elektrošoka risks.
- d) Nelietojiet pieslēguma kabeli, lai aiz tā nestu vai pakarinātu elektroinstrumentu, vai atvienotu spraudni no kontaktligzdas. Sargājiet pieslēguma kabeli no karstuma, eļļas, asām šķautnēm un kustīgām detaļām. Bojāti vai samudzīnāti pieslēguma kabeli palielina elektriskās strāvas trieciena risku.
- e) Ja ar elektroinstrumentu strādājat ārā, lietojiet tikai tādus kabeļa pagarinātājus, kurus atļauts izmantot arī ārpus telpām. Lietojot āra apstākļiem piemērotus kabeļa pagarinātājus, samazinās risks gūt elektriskās strāvas triecienu.
- f) Ja nav iespējams izvairīties no elektroinstrumenta ekspluatācijas mitrā vidē, izmantojiet noplūdstrāvas aizsargslēdzi. Noplūdstrāvas aizsargslēdža izmantošana samazina elektriskās strāvas trieciena gūšanas risku.

3. Cilvēku drošība

- a) Ievērojiet piesardzību un pievērsiet uzmanību tam, ko darāt; rīkojieties saprātīgi, strādājot ar elektroinstrumentu. Nelietojiet elektroinstrumentu, kad esat noguris vai atrodaties narkotiku, alkohola vai medikamentu ietekmē. Strādājot ar elektroinstrumentu, īss neuzmanības mirklis var radīt nopietnas traumas.

- b) Valkājiet individuālo aizsargaprīkojumu un vienmēr uzlieciet aizsargbrilles. Individuālā aizsargaprīkojuma: putekļu respiratora, neslidošu drošības apavu, aizsargķiveres vai austiņu lietošana - atkarībā no elektroinstrumenta veida un pielietojuma - samazina traumu risku.
- c) Izvairieties no nejaušas ierīces iedarbināšanas. Pirms pieslēdzat elektroinstrumentu pie elektrotīkla un/vai akumulatora, ņemat to rokās vai nesat, pārliecinieties, ka tas ir izslēgts. Ja turat pirkstu uz slēdža, kamēr nesat elektroinstrumentu, vai pievienojat ieslēgtu elektroinstrumentu elektrotīklam, var notikt nelaimes gadījums.
- d) Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas noņemiet pielāgošanas darbarīkus vai uzgriežņu atslēgu. Darbarīks vai atslēga, kas atrodas elektroinstrumenta rotējošajā daļā, var radīt traumas.
- e) Izvairieties no nedabiskas ķermeņa pozas. Rūpējieties par stabilu pozu un vienmēr saglabājiēt līdzsvaru. Šādi jūs varēsiet labāk kontrolēt elektroinstrumentu, ja rodas negaidīta situācija.
- f) Valkājiet piemērotu apģērbu. Nevelciet platu apģērbu un nenēsājiēt rotaslietas. Sargājiēt matus un apģērbu no rotējošām detaļām. Rotējošas detaļas var aizķert vaļiģu apģērbu, rotaslietas vai garus matus.
- g) Ja ir iespējams piemontēt putekļu nosūkšanas un savākšanas ierīces, tās ir jāpieslēdz un jāizmanto pareizi. Putekļu sūcēja izmantošana var samazināt putekļu radīto apdraudējumu.
- h) Nepaļaujjiēties uz viltus drošības sajūtu un izlasiet informāciju par elektroinstrumentu drošības noteikumiem arī tad, ja esat jau daudzreiz lietojis elektroinstrumentus. Neuzmanīga rīcība sekundes desmitdaļģu laikā var radīt smagas traumas.

4. Elektroinstrumenta lietošana un apstrāde

- a) Nepārslogojiet elektroinstrumentu. Savā darbā lietojiēt elektroinstrumentu, kas paredzēts tieši šim nolūkam. Ar piemērotu elektroinstrumentu darbs veiksis labāk un drošāk, strādājiēt norādītajā jaudas diapazonā.
- b) Nelietojiēt elektroinstrumentu, ja ir bojāts tā slēdzis. Elektroinstrumentus, kuru vairs nevar ieslēgt vai izslēgt, ir bīstams, tāpēc tas jāsarmonē.
- c) Atvienojiet spraudni no kontaktlīģzdas un/vai izņemiet noņemamo akumulatoru, pirms sākat iestāfiēt ierīci, maināt ievietotā darbarīka daļas vai liekat nost elektroinstrumentu. Šādi piesardzības pasākumi novērsīs nejaūšu elektroinstrumenta iedarbināšanu.
- d) Neizmantotus elektroinstrumentus glabājiēt bērniem nepieejamā vietā. Neļaujjiēt lietot elektroinstrumentu personām, kas to nepārzina vai nav izlasījušas šīs instrukcijas. Elektroinstrumenti ir bīstami, ja tos lieto nepieredzējušas personas.
- e) Rūpiģi kopjiēt gan elektroinstrumentu, gan ievietojamo darbarīku. Pārbaudjiēt, vai kustīgās daļas darbojas nevainojami un nesprūst, vai detaļas nav salūzušas vai sabojātas tā, ka tiek ietekmēta elektroinstrumenta darbība. Pirms elektroinstrumenta izmantošanas nodrošiniēt bojāto detaļģu salabošanu. Slikti uzturēti elektroinstrumenti ir daudzu negadīģjumu cēlonis.
- f) Uzturjiēt griezējiinstrumentus asus un tīrus. Rūpiģi kopjiēt griezējiinstrumenti ar asām šķautnēm mazāk sprūst un ir vieglāk vadāmi.
- g) Izmantojiēt elektroinstrumentu, ievietojamo darbarīku kā arī citus attiecīģos darbarīkus atbilstoši šiem norādīģjumiem. Turklāt ņemjiēt vērā darba apstākļģus un veicamo uzdevumu. Izmantojiēt elektroinstrumentus citiem mērķiģiem, kas atšķiras no paredzētā lietoģjuma, var rasties bīstamas situāģijas.
- h) Rokturus un satveramās virsmas uzturjiēt sausas, tīras, bez eļģas un smērvielām. Slideni rokturi un satveramās vietas neļauj neparedzētās situāģijās droši vadit un kontrolēt elektroinstrumentu.

5. Serviss

- a) Uzticiet elektroinstrumenta remontu tikai kvalificētiem speciālistiem, kuri izmanto tikai oriģinālās rezerves daļas. Šādi tiks garantēta elektroinstrumenta drošuma saglabāšanās.

Drošības norādījumi konkrētajai ierīcei

Lai izvairītos no traumām, aizdegšanās riska un veselības apdraudējuma

- Strādājot ārpus telpām, pieslēdziet ierīci, izmantojot noplūdstrāvas (FI) aizsargslēdzi ar maksimāli 30 mA atslēgšanas strāvu.
- Izmantojiet tikai lietošanai ārpus telpām apstiprinātu kabeļa pagarinātāju.
- Nostipriniet apstrādājamo detaļu. Lai apstrādājamo detaļu noturētu, izmantojiet iespīlēšanas mehānismu/skrūvspīles. Tādā veidā to ir drošāk noturēt nekā ar savu roku.
- Briesmu gadījumā uzreiz atvienojiet tīkla spraudni no kontaktligzdas.
- Vienmēr turiet ierīci tā, lai tīkla kabelis atrastos aiz tās.
- **UGUNSBĪSTAMĪBA, KO RADA DZIRKSTELĻOŠANA!** Slīpējot metālus, rodas dzirksteles. Tāpēc obligāti pievērsiet uzmanību tam, lai netiktu apdraudēti cilvēki un darba zonas tuvumā neatrastos degoši materiāli.

BRĪDINĀJUMS! INDĪGI PUTEKĻI!

- ▶ Dažu materiālu, piemēram, svīnu saturošu krāsu, dažu koku sugu un metāla putekļi var būt kaitīgi veselībai. Saskare ar šiem putekļiem vai to ieelpošana var radīt draudus ierīces lietotājam vai līdzās esošajiem cilvēkiem.

BRĪDINĀJUMS! PUTEKĻU RADĪTS APDRAUDĒJUMS!

- ▶ Ilgāku laiku apstrādājot koku un it īpaši materiālus, kuru apstrādes laikā rodas veselībai bīstami putekļi, ierīce jāpieslēdz pie piemērota ārēja putekļu nosūcēja. Lietojiet aizsargbrilles un respiratoru!

- Apstrādājot plastmasas, krāsas, lakas utt., nodrošiniet pietiekamu ventilāciju.
 - Nepiesūciniet materiālus vai apstrādājamās virsmas ar šķīdinātājus saturošiem šķīdriem.
 - Izvairieties no svīnu saturošu krāsu vai citu veselībai kaitīgu materiālu slīpēšanas.
 - Nedrīkst apstrādāt azbestu saturošu materiālu. Azbestu uzskata par vēža izraisītāju.
 - Ierīce ir paredzēta sausu koka, plastmasas, metāla un špakelmasas virsmu, kā arī lakotu virsmu slīpēšanai.
 - Neapstrādājiet samitrinātus materiālus vai mitras virsmas. Ja elektroinstrumentā iekļūst ūdens, palielinās elektriskā trieciena gūšanas risks.
 - Strādājot vienmēr stingri turiet ierīci abās rokās.
 - Nekādā gadījumā neatbalstieties ar plaukstām pret virsmu, kas atrodas blakus ierīcei vai tās priekšpusē, kā arī pret apstrādājamo virsmu, jo paslīdot pastāv risks gūt miesas bojājumus.
 - Pirms liekat nost ierīci, vienmēr izslēdziet to un pagaidiet, kamēr slīpēšanas plāksnīte beidz vibrēt.
 - Darba pārtraukumos, pirms jebkura darba pie ierīces (piem., slīppapīra nomainīšanas) vai tad, kad tā netiek izmantota, vienmēr izvelciet tīkla spraudni no kontaktligzdas.
 - Ierīcei vienmēr jābūt tīrai, sausai, bez eļļas vai ziežvielām.
 - Turiet elektroinstrumentu aiz izolētajām satveramajām vietām, jo slīpēšanas virsma var trāpīt ierīces pieslēguma vadam. Bojājums vadā, pa kuru plūst strāva, var pārvadīt spriegumu uz ierīces metāla detaļām un radīt elektrisko triecienu.
- ### Originālie piederumi un papildierīces
- Izmantojiet tikai tos piederumus un papildierīces, kas ir norādītas lietošanas pamācībā. Izmantojot citus ievietojamos darbarīkus vai piederumus, nekā norādīts lietošanas pamācībā, jūs radāt sev traumu gūšanas risku.

Lietošana

Ieslēgšana un izslēgšana

Ieslēgšana

- ◆ Iespiediet IESL./IZSL. slēdzi **10** pozīcijā „I”.

Izslēgšana

- ◆ Iespiediet IESL./IZSL. slēdzi **10** pozīcijā „0”.

Slīpēšanas plāksnītes piestiprināšana

⚠ BRĪDINĀJUMS!

- ▶ Pirms veicat jebkādas darbus pie ierīces, vienmēr atvienojiet tīkla kontaktspraudni no kontaktlīdzas.

IEVĒRĪBAI

- ▶ Pirms jaunas slīpēšanas plāksnītes **7** piestiprināšanas noņemiet to no slīpēšanas plātnes **6**, **8** un **9** putekļus un nefīrumus.
- ▶ Pārliecinieties, vai slīpēšanas plāksnītes un slīpēšanas plātnes putekļu nosūkšanas caurumi sakrīt.
- ◆ Novietojiet slīpēšanas plāksnīti **7** pie slīpēšanas plātnes **6**, **8** un **9** vienas malas, lai malas sakrīt.
- ◆ Pēc tam uzlieciet slīpēšanas plāksnīti **7** uz slīpēšanas plātnes **6**, **8** un **9** stingri piespiediet.

Dažādiem materiāliem ir nepieciešama atšķirīga graudainība. Informācija par to, kāda graudainība ir vispiemērotākā noteiktu darbu izpildei, ir sniegta nesaistošo ieteikumu sadaļā „Darba norādes, ieteikumi un paņēmieni”.

Putekļu nosūkšana




Valkājiet respiratoru!

⚠ BRĪDINĀJUMS! UGUNSBĪSTAMĪBA!



- ▶ Strādājot ar elektroierīcēm, kuras ir aprīkotas ar putekļu savācējvertni **3** vai kuras iespējams pieslēgt pie putekļsūcēja ar putekļu nosūcēja palīdzību, pastāv ugunsbīstamība! Nelabvēlīgos apstākļos, piem., ja notiek dzirksteļošana vai tiek slīpēts metāls vai koksne, kurā atrodas metāla atliekas, tad koka putekļi putekļu maisīnā (vai putekļsūcēja putekļu maisīnā) var aizdegties paši no sevis. It īpaši tā var gadīties tad, ja koksnes putekļi ir sajaukušies ar krāsu atliekām vai citām ķīmiskām vielām un slīpējamais materiāls pēc ilgās apstrādes ir sakarsis. Tāpēc ir ļoti svarīgi izvairīties no slīpējamā materiāla un ierīces pārkaršanas un pirms darba pārtraukumiem vienmēr jāiztukšo putekļu savācējvertne **3** vai putekļsūcēja putekļu maisīnš.

Putekļu nosūkšana, izmantojot putekļu savācējvertni

Putekļu savācējvertnes uzlikšana

- ◆ Uzbidiet putekļu savācējvertni **3** uz ierīces. Turklāt novietojiet  simbolu uz putekļu savācējvertnes **3** pret  simbolu uz ierīces. Pagrieziet putekļu savācējvertni **3** pret  simbolu, lai nofiksētu tvertni (skatīt detaļu attēlojumu augšējā atlokāmajā lapā).

Putekļu savācējvertnes noņemšana

- ◆ Pagrieziet  simbolu uz putekļu savācējvertnes **3** pret  simbolu uz ierīces (skatīt detaļu attēlojumu augšējā atlokāmajā lapā). Novelciet putekļu savācējvertni **3** no ierīces.

IEVĒRĪBAI

- ▶ Lai nodrošinātu optimālu putekļu nosūkšanas jaudu, putekļu savācējvertne **3** ir jāiztukšo un jāizdauza savlaicīgi. Šai nolūkā nospiediet atbloķēšanas taustiņu **2**, lai noņemtu putekļu savācējvertnes **3** aizmugurējo daļu no ierīces. Tagad izņemiet putekļu maisīnu **3a**. Rūpīgi iztīriet putekļu maisīnu **3a**, izdauzot to.

IEVĒRĪBAI

- Putekļu nosūkšanai ir nepieciešamas perforētas slīpēšanas plāksnītes.

Putekļu nosūkšana, izmantojot ārēju nosūcēju

Pieslēgšana

- ◆ Lai nosūktu putekļus ar putekļsūcēju, iebīdiēt atļautas putekļu nosūkšanas ietaises (piemēram, darbnīcu putekļsūcēja) šļūteni savienojuma līgzdā ④.

IEVĒRĪBAI

- Ja nepieciešams, izmantojiet adapteru ⑤, ko iebīda savienojuma līgzdā ④.

Izņemšana

- ◆ Izņemiet putekļu nosūkšanas ietaise šļūteni no savienojuma līgzdas ④ vai no adaptera ⑤.

Darba norādes, ieteikumi un paņēmieni

- ◆ Virziet ierīci ar paralēlām un apļveida kustībām vai pārmaiņus gareniski un krusteniski pa apstrādājamo virsmu.
- ◆ Nespiediet ierīci ar spēku. Slīpēšanas plāksnītes aizsērē, tādējādi samazinot slīpēšanas efektivitāti.
- ◆ Ik pa laikam izīriet slīpēšanas plāksnīti ⑦ ar putekļsūcēju.
- ◆ Nekad neizmantojiet dažādu materiālu (piemēram, koka un pēc tam metāla) slīpēšanai vienu un to pašu slīpēšanas plāksnīti ⑦.

Nākamajā tabulā jūs atradīsiet nesaistošus lielumus, kas jums palīdzēs noteikt, kāda slīpēšanas plāksnīte ⑦ ir izmantojama.

Koks	Slīpēšanas plāksnīte/ graudainība
Koka apstrāde	40-240
Piemēram, raupju, neēvelētu koka siju un dēļu sākotnējā slīpēšana	40, 60
Plakanslīpēšana	80, 100, 120
Cietas koksnes smalkā slīpēšana	180, 240

Krāsa/laka	Slīpēšanas plāksnīte/ graudainība
Krāsas/lakas pārklājumu vai tādu gruntējumu kā pildvielu un špaktelējuma apstrāde	40-320
Krāsas noslīpēšana	40, 60
Grunts krāsas slīpēšana	80, 100, 120
Gruntējuma beigu noslīpēšana pirms krāsošanas	180, 240, 320

Apkope un tīrīšana

⚠ BRĪDINĀJUMS! SAVAINOJUMU RISKS!

- Pirms veicat jebkādas darbus pie ierīces, vienmēr atvienojiet tīkla kontaktspraudni no kontaktlīgzdas.
- Uzreiz pēc darba pabeigšanas notīriet ierīci.
- Neizmantojiet ierīces tīrīšanai asus priekšmetus. Ierīcē nedrīkst iekļūt šķidrums.
- Korpusa tīrīšanai izmantojiet sausu lupatiņu. Nekādā gadījumā neizmantojiet benzīnu, šķīdinātāju vai tīrīšanas līdzekli, kas sabojā plastmasu. Ierīces pamatīgai tīrīšanai ir nepieciešams putekļsūcējs.
- Ventilācijas atverēm vienmēr jābūt brīvām.
- Ar otu notīriet pielīpušos slīpēšanas putekļus.

Likvidēšana



Iepakojums sastāv no videi nekaitīgiem materiāliem, kurus var nodot vietējos atkritumu pārstrādes uzņēmumos.



Neizmetiet elektroinstrumentus sadzīves atkritumos!

Saskaņā ar Eiropas Direktīvu 2012/19/EU par elektrisko un

elektronisko iekārtu atkritumiem un tās ieviešanu nacionālajā likumdošanā noliegtie elektroinstrumenti ir jāsavāc atsevišķi un jānogādā uz videi nekaitīgu otrreizējo pārstrādi.

Informāciju par noliegtās ierīces likvidēšanas iespējām varat saņemt savā vietējā pārvaldē vai pilsētas pašvaldībā.



Likvidējiet iepakojumu atbilstoši vides aizsardzības prasībām. Ņemiet vērā uz dažādajiem iepakojuma materiāliem izvietotos marķējumus un sašķirojiet tos atbilstīgi šiem marķējumiem. Iepakojuma materiāli ir marķēti ar saīsinājumiem (a) un cipariem (b), un tiem ir šāda nozīme: 1–7: plastmasa, 20–22: papīrs un kartons, 80–98: kompozītmateriāli.



Informāciju par noliegtā produkta likvidēšanas iespējām varat saņemt sava pagasta pārvaldē vai pilsētas pašvaldībā.

Uzņēmuma

«Kompernaß Handels GmbH» garantija

Ļoti cienītā kliente, augsti godātais klient!

Šai ierīcei jūs saņemat 3 gadu garantiju, sākot ar pirkuma datumu. Šajā ierīcē konstatējot defektus, jums ir likumīgas tiesības vērsties ar prasību pie ierīces

pārdevēja. Šīs likumīgās tiesības mūsu turpmāk aprakstītā garantija nekādā veidā neierobežo.

Garantijas nosacījumi

Garantija sākas spēkā, sākot ar pirkuma datumu. Lūdzu, saglabājiet pirkuma čeku. Tas būs nepieciešams kā pirkumu apliecināošs dokuments.

Ja trīs gadu laikā kopš šīs ierīces pirkuma datuma ierīcē tiks konstatēts materiāla vai ražošanas defekts, produktam – pēc mūsu izvēles – tiks veikts bezmaksas remonts, produkts tiks aizstāts ar jaunu produktu vai jums tiks atgriezta pirkuma summa. Lai saņemtu šo garantijas pakalpojumu, ierīce, kurai trīs gadu laikā tiek konstatēts defekts, kopā ar pirkuma čeku ir jāiesniedz mūsu uzņēmumā, pievienojot īsu konstatētā defekta aprakstu un kad tas ir konstatēts.

Ja uz šo defektu attieksies mūsu garantija, jūs saņemsiet atpakaļ salabotu vai arī jaunu produktu. Pēc produkta saremontēšanas vai nomaiņas datuma garantijas darbības periods nesākas no jauna.

Garantijas laiks un likumā noteikto reklamāciju iesniegšana saistībā ar produkta kvalitāti

Sniedzot garantijas pakalpojumu, garantijas darbības laiks nepagarinās. Tas attiecas arī uz nomainītām un salabotām detaļām. Ja bojājumi vai defekti ierīcē jau ir bijuši pirkuma brīdī, par tiem jāziņo uzreiz pēc produkta izpakošanas. Garantijas darbības laikam beidzoties, visi remonta darbi tiks veikti par maksu.

Garantijas pakalpojuma apjoms

Ierīce ir izgatavota atbilstoši visstingrākajām kvalitātes prasībām un pirms piegādes klientam rūpīgi pārbaudīta.

Garantijas pakalpojums attiecas uz materiāla vai ražošanas defektiem. Šī garantija neattiecas uz produkta sastāvdaļām, kas ir pakļautas dabiskam nolietojumam un tāpēc var tikt uzskatītas par dilstošām detaļām, vai uz trauslu un plīstošu detaļu, piemēram, slēdžu vai no stikla izgatavotu detaļu bojājumiem.

Garantija beidzas brīdī, kad produktam tiek nodarīti bojājumi, tas tiek lietots vai tam tiek veikta apkope neatbilstoši paredzētajiem noteikumiem. Lai garantētu pareizu produkta lietošanu, ir jāievēro visi lietošanas pamācībā ietvertie norādījumi. Obligāti jāizvairās no tādiem lietošanas mērķiem un darbībām, no kurām lietošanas pamācībā produkta lietotājam tiek ieteikts atturēties vai par kuru veikšanu viņš pamācībā tiek brīdināts.

Produkts ir paredzēts tikai privātai lietošanai, un tas nav paredzēts komerciālai lietošanai. Rīkojoties ar ierīci pretēji aprakstītajiem izmantošanas mērķiem vai lietojot to neatbilstoši noteikumiem, iedarbojoties uz ierīci ar spēku un atverot tās korpusu (izņemot, ja to ir darījuši mūsu pilnvarotās servisa filiāles darbinieki), garantija zaudē savu spēku.

Garantijas darbības laiks neattiecas uz

- normālu akumulatora kapacitātes pazemināšanos nolietojuma dēļ;
- produkta lietošanu komerciālos nolūkos;
- bojājumiem vai izmaiņām, kurus produktā ir veicis klients;
- situācijām, kad netiek ievēroti drošības un apkopes noteikumi un tiek pieļautas ar produkta lietošanu saistītas kļūdas;
- bojājumiem, kurus izraisījuši nepārvarami apstākļi.

Procedūra garantijas iestāšanās gadījumā

Lai nodrošinātu ātru jūsu pieprasījuma apstrādi, lūdzu, sekojiet šim norādēm:

- Saistībā ar visu veidu pieprasījumiem, lūdzu, sagatavojiet preces numuru (piemēram, IAN 123456) un pirkuma čeku kā pirkumu apliecināšu dokumentu.

- Preces numurs ir norādīts produkta tehnisko datu plāksnītē, gravējumā uz produkta, lietošanas pamācības titullapā (apakšā kreisajā pusē) vai uzlīmē, kas pielīmēta produkta aizmugurē vai apakšpusē.
- Konstatējot ar ierīces funkciju darbību saistītus defektus vai cita veida defektus, vispirms sazinieties ar paziņoto servisa centru, zvanot **pa tālruni** vai rakstot **e-pastu**.
- Pēc tam produktu, kas ir fikse kā bojāts, kļāt pievienojot pirkumu apliecināšu dokumentu (pirkuma čeku) un aprakstot konstatēto defektu, kā arī norādot tā konstatēšanas laiku, jūs varat bez maksas nosūtīt uz mūsu paziņoto servisa adresi.



Vietnē www.lidl-service.com jūs varat lejupielādēt šo un vēl daudzas citas rokasgrāmatas, videomateriālus par produktiem un instalācijas programmatūras.

Ar šo QR kodu jūs uzreiz varat atvērt veikala Lidl servisa lapu (www.lidl-service.com) un, ievadot preces numuru (IAN) 365102_2101, atvērt savu lietošanas pamācību.

Serviss

LV Serviss Lettland

Tālr.: 80005808

E-pasts: kompennass@lidl.lv

IAN 365102_2101

Importētājs

Lūdzu, ievērojiet, ka turpmāk norādītā adrese nav servisa adrese. Vispirms sazinieties ar paziņoto servisa centru.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

VÄCIJA

www.kompennass.com

Originālās atbilstības deklarācijas tulkojums

Mēs, uzņēmums „KOMPERNASS HANDELS GMBH”, atbildīgais par dokumentāciju sastādīšanu:
Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, VĀCIJA, apliecinām, ka šis izstrādājums atbilst šādiem
standartiem, normatīvajiem dokumentiem un EK direktīvām:

Mašīnu direktīva
(2006/42/EC)

Elektromagnētiskā saderība
(2014/30/EU)

**RoHS direktīva (direktīva par dažu toksisku un bīstamu vielu
izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās)**
(2011/65/EU)*

* Par atbilstības deklarācijas sagatavošanu visu atbildību uzņemas ražotājs. Iepriekš minētais deklarācijas objekts
atbilst Eiropas Parlamenta un Padomes 2011. gada 8. jūnija Direktīvas 2011/65/EU noteikumiem par noteiktu
bīstamo vielu izmantošanas ierobežojumu elektriskajās un elektroniskajās ierīcēs.

Piemērotie saskaņotie standarti

EN 62841-1: 2015

EN 62841-2-4: 2014

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN IEC 61000-3-2: 2019

EN 61000-3-3: 2013

EN 61000-3-3:2013/A1: 2019

EN 50581: 2012

Tips/ierīces nosaukums: Delta slīpmašīna PPS 200 C2

Ražošanas gads: 02-2021

Sērijas numurs: IAN 365102_2101

Bohumā, 08.02.2021.



Semi Uguzlu
- kvalitātes daļas vadītājs -

Paturētas tiesības veikt tehniskas izmaiņas turpmākas pilnveides nolūkos.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	64
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	64
Ausstattung	64
Lieferumfang	64
Technische Daten	64
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge	65
1. Arbeitsplatzsicherheit	65
2. Elektrische Sicherheit	65
3. Sicherheit von Personen	66
4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs	66
5. Service	67
Gerätespezifische Sicherheitshinweise	67
Originalzubehör/-zusatzgeräte	68
Bedienung	68
Ein- und ausschalten	68
Schleifblatt befestigen	68
Staub absaugen	69
Arbeitshinweise, Tipps und Tricks	69
Wartung und Reinigung	70
Entsorgung	70
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	71
Service	72
Importeur	72
Original-Konformitätserklärung	73

PENTASCHLEIFER PPS 200 C2

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Pentaschleifer, nachfolgend Gerät genannt, ist zum trockenen Schleifen von Holz, Kunststoffen und Lacken geeignet. Jede andere Verwendung oder Veränderung gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Ausstattung

- 1 Grifffläche
- 2 Entriegelungstaste
- 3 Staubfangbox
- 3a Staubbeutel
- 4 Anschluss (Absaugung)
- 5 Adapter für externe Staubabsaugung
- 6 Schleifplatte (Viereck)
- 7 Schleifblatt
- 8 Schleifplatte (Dreieck unten)
- 9 Schleifplatte (Dreieck oben)
- 10 EIN-/AUS-Schalter

Lieferumfang

- 1 Pentaschleifer
- 3 Schleifblätter (Körnung 120)
- 1 Staubfangbox
- 1 Adapter für externe Staubabsaugung
- 1 Bedienungsanleitung

Technische Daten

Nennspannung	230 V ~, 50 Hz (Wechselstrom)
Nennaufnahme	200 W
Nenn Drehzahl	n_0 14000 min ⁻¹
Nennschwingzahl	n_0 28000 min ⁻¹
Schleifblattabmessungen	Viereck 112 x 112 mm Dreieck 93 x 93 x 92 mm
Schutzklasse	II/□ (Doppelisolierung)

Geräusch- und Vibrationsinformationen

Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend EN 62841. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:

Schalldruckpegel	$L_{PA} = 78,5$ dB (A)
Schallleistungspegel	$L_{WA} = 89,5$ dB (A)
Unsicherheit	$K = 3$ dB



Gehörschutz tragen!

Schwingungswerte (Vektorsumme dreier Richtungen) ermittelt entsprechend EN 62841:

Schwingungsemissionswert	$a_h = 5,71$ m/s ²
Unsicherheit	$K = 1,5$ m/s ²

HINWEIS

- Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.
- Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

WARNUNG!

- ▶ Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.
- ▶ Versuchen Sie, die Belastung so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).



Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

WARNUNG!

- ▶ Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1. Arbeitsplatzsicherheit

- a) Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.

- b) Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- a) Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) Zweckenfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen. Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich zugelassen sind. Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3. Sicherheit von Personen

- a) Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

- f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden. Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- h) Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind. Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

- e) Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Einsatzwerkzeug, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

5. Service

- a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

Gerätespezifische Sicherheitshinweise

Um Verletzungs- und Brandgefahr sowie Gesundheitsgefährdungen zu vermeiden

- Schließen Sie, wenn Sie im Freien arbeiten, das Gerät über einen Fehlerstrom (FI)-Schutzschalter mit maximal 30 mA Auslösestrom an.
- Verwenden Sie nur ein für den Außenbereich zugelassenes Verlängerungskabel.
- Sichern Sie das Werkstück. Benutzen Sie Spannvorrichtungen/Schraubstock, um das Werkstück festzuhalten. Es ist damit sicherer gehalten, als mit Ihrer Hand.
- Ziehen Sie bei Gefahr sofort den Netzstecker aus der Steckdose.
- Führen Sie das Netzkabel immer nach hinten vom Gerät weg.
- **BRANDGEFAHR DURCH FUNKENFLUG!** Wenn Sie Metalle schleifen, entsteht Funkenflug. Achten Sie deshalb unbedingt darauf, dass keine Personen gefährdet werden und sich keine brennbaren Materialien in der Nähe des Arbeitsbereiches befinden.

WARNUNG! GIFTIGE STÄUBE!

- ▶ Stäube von Materialien wie bleihaltigem Anstrich, einigen Holzarten und Metall können gesundheitsschädlich sein. Die Berührung oder das Einatmen dieser Stäube kann eine Gefährdung für die Bedienperson oder in der Nähe befindliche Personen darstellen.

WARNUNG! GEFÄHRDUNG DURCH STAUB!

- ▶ Schließen Sie bei längerem Bearbeiten von Holz und insbesondere wenn Materialien bearbeitet werden, bei denen gesundheitsgefährdende Stäube entstehen, das Gerät an eine geeignete externe Staubabsaugvorrichtung an. Tragen Sie Schutzbrille und Staubschutzmaske!
- Sorgen Sie bei der Bearbeitung von Kunststoffen, Farben, Lacken, etc. für ausreichende Belüftung.
- Tränken Sie Materialien oder zu bearbeitende Flächen nicht mit lösungsmittelhaltigen Flüssigkeiten.
- Vermeiden Sie das Schleifen von bleihaltigen Farben oder anderen gesundheitsschädlichen Materialien.
- Asbesthaltiges Material darf nicht bearbeitet werden. Asbest gilt als krebserregend.

- Das Gerät ist für trockenes Flächenschleifen von Holz, Kunststoff, Metall und Spachtelmasse sowie lackierten Oberflächen ausgelegt.
- Bearbeiten Sie keine angefeuchteten Materialien oder feuchte Flächen. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Halten Sie das Gerät während der Arbeit immer fest mit beiden Händen.
- Stützen Sie auf keinen Fall die Hände neben oder vor dem Gerät und der zu bearbeitenden Fläche ab, da bei einem Abrutschen Verletzungsgefahr besteht.
- Das Gerät immer ausschalten und das Schleifblatt 7 ausschwingen lassen, bevor Sie das Gerät ablegen.
- Ziehen Sie bei Arbeitspausen, vor allen Arbeiten am Gerät (z. B. Wechsel des Schleifpapiers) und bei Nichtgebrauch immer den Netzstecker aus der Steckdose.
- Das Gerät muss stets sauber, trocken und frei von Öl oder Schmierfetten sein.
- Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, da die Schleiffläche die eigene Anschlussleitung treffen kann. Das Beschädigen einer spannungsführenden Leitung kann metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.

Originalzubehör/-zusatzgeräte

- Benutzen Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte, die in der Bedienungsanleitung angegeben sind. Der Gebrauch anderer als in der Bedienungsanleitung empfohlener Einsatzwerkzeuge oder anderen Zubehörs kann eine Verletzungsgefahr für Sie bedeuten.

Bedienung

Ein- und ausschalten

Einschalten

- ◆ Drücken Sie den Schalter EIN/AUS 10 in die Position „I“.

Ausschalten

- ◆ Drücken Sie den Schalter EIN/AUS 10 in die Position „0“.

Schleifblatt befestigen

WARNUNG!

- ▶ Bevor Sie Arbeiten am Gerät durchführen, ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose.

HINWEIS

- ▶ Entfernen Sie vor dem Befestigen eines neuen Schleifblattes 7 Staub und Schmutz von der Schleifplatte 6, 8 und 9.
- ▶ Achten Sie auf Übereinstimmung der Absauglöcher am Schleifblatt und Schleifplatte.
- ◆ Setzen Sie das Schleifblatt 7 an einer Seite der Schleifplatte 6, 8 und 9 bündig an.
- ◆ Legen Sie das Schleifblatt 7 anschließend auf die Schleifplatte 6, 8 und 9 auf und drücken Sie es fest.

Verschiedene Materialien benötigen unterschiedliche Körnungen, welche Körnung für welche Arbeiten geeignet ist, lesen Sie in unseren unverbindlichen Empfehlungen unter „Arbeitshinweise, Tipps und Tricks“.

Staub absaugen




Tragen Sie eine Staubschutzmaske!

⚠️ WARNUNG! BRANDGEFAHR!



- ▶ Beim Arbeiten mit Elektrowerkzeugen, die über eine Staubfangbox ③ verfügen oder durch eine Staubabsaugvorrichtung mit dem Staubsauger verbunden werden können, besteht Brandgefahr! Unter ungünstigen Bedingungen, wie z. B. bei Funkenflug, beim Schleifen von Metall oder Metallresten in Holz, kann sich Holzstaub im Staubsaugbeutel (oder im Staubbeutel des Staubsaugers) selbst entzünden. Dies kann insbesondere dann geschehen, wenn der Holzstaub mit Lackresten oder anderen chemischen Stoffen vermischt ist und das Schleifgut nach langem Arbeiten heiß ist. Vermeiden Sie deshalb unbedingt eine Überhitzung des Schleifguts und des Gerätes und entleeren Sie vor Arbeitspausen stets die Staubfangbox ③ bzw. den Staubbeutel des Staubsaugers.

Staubabsaugung mit Staubfangbox

Staubfangbox aufsetzen

- ◆ Schieben Sie die Staubfangbox ③ auf das Gerät. Führen Sie dabei das -Symbol auf der Staubfangbox ③ an das -Symbol auf dem Gerät. Drehen Sie die Staubfangbox ③ auf das -Symbol, um sie zu verriegeln (siehe Detailabbildung obere Ausklappseite).

Staubfangbox abnehmen

- ◆ Drehen Sie das -Symbol auf der Staubfangbox ③ auf das -Symbol auf dem Gerät (siehe Detailabbildung obere Ausklappseite). Ziehen Sie die Staubfangbox ③ vom Gerät ab.

HINWEIS

- ▶ Um eine optimale Absaugleistung zu gewährleisten, die Staubfangbox ③ rechtzeitig leeren und ausklopfen. Drücken Sie dazu die Entriegelungstaste ②, um den hinteren Teil der Staubfangbox ③ vom Gerät abzunehmen. Ziehen Sie nun den Staubbeutel ③a ab. Reinigen Sie den Staubbeutel ③a gründlich durch Ausklopfen.

HINWEIS

- ▶ Für die Staubabsaugung brauchen Sie geölte Schleifblätter.

Staubabsaugung per Fremdotsaugung

Anschließen

- ◆ Zur Staubabsaugung mittels Staubsauger schieben Sie den Saugschlauch einer zulässigen Staubabsaugvorrichtung (z. B. eines Werkstattstaubsaugers) in den Anschluss ④.

HINWEIS

- ▶ Verwenden Sie falls nötig den Adapter ⑤, indem Sie ihn in den Anschluss ④ schieben.

Entnehmen

- ◆ Ziehen Sie den Schlauch der Staubabsaugvorrichtung vom Anschluss ④, bzw. ggf. vom Adapter ⑤ ab.

Arbeitshinweise, Tipps und Tricks

- ◆ Bewegen Sie das Gerät parallel, flächig kreisend oder wechselnd längs und quer.
- ◆ Das Gerät nicht aufdrücken. Die Schleifblätter setzen sich zu und verschlechtern somit die Schleifleistung.
- ◆ Reinigen Sie hin und wieder das Schleifblatt ⑦ mit dem Staubsauger.
- ◆ Schleifen Sie nie mit dem gleichen Schleifblatt ⑦ unterschiedliche Materialien (z. B. Holz und anschließend Metall).

In der nachfolgenden Tabelle finden Sie unverbindliche Werte, die Ihnen die Ermittlung des Schleifblattes ⑦ erleichtern.

Holz	Schleifblatt/Körnung
Bearbeitung von Holz	40-240
Vorschleifen z. B. von rauhen, ungehobelten Balken und Brettern	40, 60
Planschleifen	80, 100, 120
Feinschleifen harter Hölzer	180, 240

Farbe/Lacke	Schleifblatt/Körnung
Bearbeitung von Farb-/Lackschichten oder Grundierungen wie Füller und Spachtel	40-320
Abschleifen von Farbe	40, 60
Schleifen von Vorstreifarbe	80, 100, 120
Endschliff von Grundierungen vor der Lackierung	180, 240, 320

Wartung und Reinigung

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Bevor Sie Arbeiten am Gerät durchführen, ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose.
- Reinigen Sie das Gerät, direkt nach Abschluss der Arbeit.
- Keine scharfen Gegenstände zur Reinigung des Gerätes verwenden. Es dürfen keine Flüssigkeiten in das Innere des Gerätes gelangen.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses ein trockenes Tuch. Verwenden Sie auf keinen Fall Benzin, Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoff angreifen. Zur gründlichen Reinigung des Gerätes wird ein Staubsauger benötigt.
- Lüftungsöffnungen müssen immer frei sein.
- Entfernen Sie anhaftenden Schleifstaub mit einem Pinsel.

Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäß Europäischer Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe, 20-22: Papier und Pappe, 80-98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Garantiezeit gilt nicht bei

- normaler Abnutzung der Akkukapazität
- gewerblichen Gebrauch des Produktes
- Beschädigung oder Veränderung des Produktes durch den Kunden
- Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehler
- Schäden durch Elementarereignisse

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 365102_2101 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 365102_2101

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com

Original-Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

Maschinenrichtlinie

(2006/42/EG)

Elektromagnetische Verträglichkeit

(2014/30/EU)

RoHS-Richtlinie

(2011/65/EU)*

* Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Angewandte harmonisierte Normen

EN 62841-1: 2015

EN 62841-2-4: 2014

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN IEC 61000-3-2: 2019

EN 61000-3-3: 2013

EN 61000-3-3:2013/A1: 2019

EN 50581: 2012

Typ/Gerätebezeichnung: Pentaschleifer PPS 200 C2

Herstellungsjahr: 02-2021

Seriennummer: IAN 365102_2101

Bochum, 08.02.2021



Semi Uguzlu

- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Tietojen tila · Informationsstatus · Stan informacii · Informacijos data · Teabe
seis · Informācijas pēdējās pārskatīšanas datums · Stand der Informationen:
02/2021 · Ident.-No.: PPS200C2-022021-1

IAN 365102_2101